

Diasabra, April 14, 2012 - Edicion-7 Vol.1783 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Yiu polis di parlamentario di AVP sospecha di ta meti den ladronicia di auto

MELVIN TROMP, MIKE EMAN, MIKE DE MEZA NO A SOSTENE DONNY RASMIJN AYERA NA CORTE!

E detencion di yiu di Donny Rasmijn a wordo prolonga



STA. CRUZ -- Sr. Donny Rasmijn, ademas di ta parlamentario di AVP ta tambe politico di AVP. Tabata ayera mainta cu su yiu homber a wordo hiba dilanti huez pa asina tende cu su detencion ta wordo prolonga. E yui homber ta sospecha di ta meti den asuntonan di auto horta. Notabel ta cu Donny Rasmijn ta un parlamentario cu ta formando parti di Gobierno di Aruba y no por a mira ningun colega di Donny na corte pa dune sosten moral. Ni Mike Eman, ni Mike de Meza, ni Clarisca y ni Melvin Tromp! Con ta posibel cu nan ta sinta tur dia banda di otro den parlamento y ningun di nan por a dune sosten moral? Mike Eman ta saca potret rond mundo! Biaha y saca potret y haci show tur caminda. Pero dicon na un momento asina importante pa su miembro di partido e no por a saca cara y bishita su parlamentario? Unda e otro parlamentarionan di AVP a keda? Ora cu bo ta forma un team, bo ta hunto sea den bon of den malo, pero awe a sali na cla cu ora cualkier di nan coleganan ta den pena, nan no tey pe.

Nos studiantenan di Colegio Arubano na Costa Rica



Oficina di Hendrik Croes:

Un reaccion ariba Rapport WODC

Endy Croes ta wordo encarcela pa usa 100 dollar di compania pa viahe, cual el'a paga bek!

MELVIN TROMP Y MARLON SNEEK A PASA MAN CU 9 MIL FLORIN Y AINDA TA CANA LIBER!



Trahadornan di casino ta wordo intimida

Atrobe a yega na oido di Solo Di Solo Pueblo for di algun fuente anonimo, cu e trahadornan di Stellaris Casino keto bay ta wordo intimida, nan NO kier respeta resultado di referendum cu tabata dia 2 April ultimo. Diamars anochi un dealer a wordo manda cas pa motibo cu e lo ta intimidando algun colega. El'a wordo suspendi y su caso ta bao di investigacion. Nos a haya masha hopi yamadanan di telefoon bisando cu e asunto aki ta puro mentira. Ningun momento e dealer a kibra regla di trabao of faya cu nos leynan laboral! Un cos cu e trahadornan a laga sa cu nan ta spera cu e berdad bin dilanti sino nan lo bay den accion! Di tur manera nos a tende cu sindicato STA ta na altura y ya caba a manda un carta pa Human Resources di Marriott & Stellaris Casino cu e abuso y mentira contra nan miembro mester stop y si no nan lo tuma otro paso mas severo. A hinca e trahador den oficina dilanti 2 hefe local anto sin un testigo di su banda, esey ta contra nan mes un regla di trabao y contra nos leynan laboral. Anto pa despues miembro di seguridad compañe te na su auto, como si fuera ta un ladron of criminal e ta! Nos di Solo Di Pueblo no ta compronde con den un mundo asina moderno ainda e tipo di abusonan aki ta pasa, vooral un di e cadenanan hotelero mas grandi na mundo. Nos ta spera cu gobierno y departamento di labor por actua cu man fuerte contra tipo di abuso nan aki cu ta tumando lugar contra nos yiunan di tera! Solo Di Pueblo lo sigui monitor e asunto aki di cerca pa asina informa nos pueblo kico ta pasando riba nos "ONE HAPPY ISLAND".

LIDER DI MEP, EVELYN WEVER-CROES NA MIKE EMAN:

TA TRISTO CU PROME MINISTER MIKE EMAN TA CHERCHA DI MI PAPEL COMO MAMA



STA. CRUZ – Den un comunicado mr. Evelyn Wever - Croes ta reacciona riba expresion di Mike Eman. "Si mi no por ta un bon Mama pa mi yiunan, anto ta ki clase di lider mi por ta pa e pais aki?" Ta di lamenta cu un prome minister di nos pais, en vez di admiti cu el'a faya cu e empleadonan di e refineria, ta purba tira e culpa riba mi. Awor segun Mike Eman ami tin culpa di tur esaki, pasobra mi no a vota den Parlamento riba diasabra 30 di Mei 2010, dia cu a trata e 'settlement agreement'. Mi a splica Mike Eman caba cu mi a asisti na practicamente henter e reunion e dia ey, pero debi cu mi tabata tin un compromiso sumamente importante di e Prome Santa Comunion di mi yiu, mi no por a keda henter e reunion. Manera cu tur hende sa, ora un mucha ta bay ricibi pa prome biaha, e mester di hopi sosten y apoyo di su mayornan. E ta sinti un poco nervioso, poco ansha, poco inseguridad y eynan e mayornan mester tey pa sosten'e y yud'e. Y ami no ta excepcion. Si ni na e momentonan ey ami por tey pa mi yiu, anto ta ki clase di Mama mi ta? Si mi no por compaña mi yiu na momentonan asina importante, ta ki clase di Mama mi ta? Y si mi no por ta un bon Mama pa mi yiunan, anto ta ki clase di lider mi por ta pa e pais aki? Ademas, una vez cu mi a ripara cu e fraccion di AVP, cu tin e mayoria den parlamento riba dia 30 di Mei 2010, no kier a pensa riba e interes di e trahador, no tabata interesa den nos mocion pa crea un fondo pa e empleadonan, ya henter e reunion no tabata tin sentido mas. Y mi a duna prioridad na mi deber como Mama e ora. No ta manera Mike Eman kier troce e storia cu ta un fiesta mi a bay. Ami como mama mester a duna mi yiu e sosten moral y spiritual na e momento ey. Esaki ta algo cu Mike Eman, y por cierto hopi di su parlamentarionan tambe, nunca por comprende y pesey e no sa mihor y e mester chercha di dje. En vez cu Mike Eman ta purba tira culpa riba mi, en vez cu e ta purba kibra mi personalidad, mihor e splica pueblo di Aruba pakico el'a duna instruccion na su parlamentarionan pa vota contra e mocion di MEP y contra interes di e empleadonan.

Endy Croes ta wordo encarcela pa usa 100 dollar di compania pa viahe, cual el'a paga bek!

MELVIN TROMP Y MARLON SNEEK A PASA MAN CU 9 MIL FLORIN Y AINDA TA CANA LIBER!





STA. CRUZ -- Husticia ta tumando formanan espantoso na Aruba. Un hende ta usa 100 dollar durante viahe pa motibo priva y ta wordo encarcela. Pa colmo asina cu el'a bolbe, el'a paga e 100 dollar ey bek. Dos parlamentario ta pasa man pa 9 MIL FLORIN di placa di pueblo y ainda ta cana liber. Pa colmo nan no tin ningun intencion di paga e placa ey bek. Pasobra desde cu nan a bolbe na Juni 2011, nan a keda keto keto y manera ladron di anochi a gasta e placa. Ora nan a wordo desenmascara luna pasa, ainda nan no a paga e placa. Awor nan a pidi pa un investigación pa waak con nan por keda SIN paga e placa ey. E mundo aki ta hopi inhusto. Pero ora HUSTICIA cuminsa bora ciego pa cosnan asina, ta unda nos ta bay? Melvin Tromp y Marlon Sneek a pasa man cu 9 mil florin y nan ta cana liber. Ban spera husticia actua pronto den e caso aki tambe y detene e dos parlamentarionan aki. Por si acaso nan lider di fraccion Baba Herde of presidente di parlamento Paul Croes kier tapa pa nan, nan tambe mester wordo deténi. Ki mishi Baba Herde y Paul Croes ta permiti dos parlamentario di AVP pasa man pa asina tanto placa di pueblo? 9 mil florin por a yuda hopi problema den necesidad, en vez cu e parlamentarionan aki a malgasta e placa na keiromento y dal drinks!

Website di 'We Love students' na Hulanda y Aruba



STA. CRUZ -- Recientemente e organizacion "We Love Students" cu ta trahando na bienestar di studiantenan a launch nan website. Despues di 1 aña di existencia unda WLS a participa na diferente evento y actividad, tanto na Hulanda como Aruba. Awor WLS a tuma e siguiente stap y a launch nan website. WLS ta un organizacion creando oportunidad pa studiantenan riba diferente tereno manera deportivo, festivo y caricativo. E website ta consisti di recetanan, un student market unda studiante lo por bende nan productonan, diferente video, potretnan, musica y mas. Bishita e website na www.welovestudents.org Pa contact WLS, manda bo email na info@welovestudents.org.

Detenidonan den Corte ayera mainta



STA. CRUZ -- Ayera mainta tanto Endy Croes como e polis Web, yiu di parlamentario Donny Rasmijn di AVP a presenta dilanti Corte. A trata nan caso pa mira si lo prolonga nan detencion. Ariba e foto aki por mira abogado Chris Lejuez conversando cu parlamentario Donny Rasmijn, kende tambe ta na corte pa asina duna sosten na su yiu.

Comunicado! Comunicado! Comunicado!

URGENTE !! URGENTE !!



Pa medio di e comunicado aki directiva di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (S.T.A.) kier a invita tur e empleadonan di Felipe Construction & Consultancy N.V. pa acudi na un reunion cu caracter di urgencia ariba:

Fecha :16 April 2012 (dialuna)

Lugar :Sede di Simar (Sabana Blanco)

Ora :07:30 PM - 08:30 P.M.

E puntonan di agenda:

1. Apertura. 2. Ultimo desaroyonan. 3. Presentacion / Splicacion di e concepto di

Contrato Colectivo nobo. 4. Palabra Liber. 5. Clausura

Acudi sin falta na e reunion aki cu lo determina futuro di boso trahadornan !!!!!
Bini uno Bini tur !!!!!!!!

SEGUN MEP: MIKE EMAN UN BIAHA MAS A DECEPCIONA ARUBA

KICO AVP TA BAY HACI CU NOS STATUS APARTE???

STA. CRUZ -- Durante debatenan cu tur hende a kere cu lo a duna claridad, un cos a bira cla. Mike Eman no tin un idea kico ta structura estatal di nos pais y su 12 marionetanan den parlamento no tin un idea con duro nos a lucha pa nos Status Aparte. Mientras cu MEP a pone bon cla cu MEP su posicion ta pa defende nos autonomia, defende nos Status Aparte, contra TUR cu kier mishi cune. Pero ainda AVP no a splica kico su posicion ta. Un cos ta sigur, AVP no ta interesa den independencia, MEP tampoco! Esey ta bon, pasobra tin consensus. Pero kico si AVP kier, ainda nan mes no por splica. Nan ta bisa cu nan kier nos Status Aparte, pero poco poco ta hiba nos mas cerca di Europa y un cos cu tur hende sa ta cu den Union Europeo no tin lugar pa nos Status Aparte. Si nos drenta Union Europeo manera AVP kier, e prome cos cu nos mester yama ayo ta nos Status Aparte. En vez cu Mike Eman papia di esey, un biaha mas e mester a rebaha su mes na nivelnan nunca antes bisto. Un nivel di politica di riool. Constantemente atakenan personal na forma mahos riba ex - politico y ex - gobernantenan cu no ta den sala pa defende nan curpa. Asina cobarde Mike Eman a para bira, pasobra e no ta bisa nan nada den nan cara. E ta prefera di para grita den Parlamento. E palabranan cu tabata sali di Mike Eman su boca tabata hole mas malo cu awa di riool! Esta un nivel ridiculo pa un Prome Minister. Un berguenza total, cu lamentablemente a wordo mira rond di mundo. Mike Eman a faya door di firma e Samenwerkings- protocol sin duna cara na pueblo y sin bay Parlamento. Awor, 5 luna mas leu, el'a haya un tiki curashi pa bay Parlamento, pero en vez di duna informacion, el'a usa e oportunidad pa saca su rabia, su frustracion, su gal riba famia Croes. Nada digno di un prome minister! Un berguenza total!

Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria:

PRODUCTONAN DI PAKETE BASICO RIBA CUAL NO TA PERMITI COBRA BBO

STA.CRUZ--Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DAECI) ta pone e supermercadonan/ tiendanan y e consumidor un biaha mas na altura cu a base di e "Prijzenverordening" (AB 1991 no. GT 17) gobierno ta stipula prijsnan maximo pa algun producto di primera necesidad. E productonan cu ta pertenece na e pakete basico ta como lo siguiente: sucu, aros, hariña di maishi, cuminda y lechi pa baby, koffie, te, lechi en polvo, lechi pa koffie, manteca, margarina, azeta pa cushina, webo di galiña y pan blanco.

E prijsnan maximo stipula pa e productonan ta inclui BBO, pues no ta permiti pa cobra BBO adicional riba e prijsnan maximo stipula. Ta prohibi pa cobra un prijs mas halto pa e productonan regula cu esun stipula, pero si ta permiti pa cobra un prijs cu ta mas abao cu esaki. E adaptacion di e prijsnan maximo pa e productonan ta stipula cada pasa dos siman y ta publica esaki den e corantnan local. Ademas ta pon'e riba e website di DEZHI cual ta www.arubaeconomicaffairs.aw bou di e categoria di "news". Nos ta informa tambe cu a base di e "Regeling prijsaanduiding goederen en diensten" (AB 1988 no. GT 56) tur negoshi ta obliga pa tin indicacion di prijs pa producto y servicio cu ta na venta, y e mester ta claramente visibel y lesabel. Pa un stapel of grupo di e mesun articulonan por pone solamente un indicacion di prijs cu ta indica e prijs pa e articulo ey. E indicacion di prijs mester ta indica den valuta Arubano, unda ta usa e simbolo di "Florin". Si ta cumpli cu esaki, por pone tambe su equivalente den otro valuta bao di e condicion cu e valuta stranhero ta claramente indica.

Pa cualkier informacion adicional tocante prijsnan, procedura, indicacion di prijs, etc. por tuma contacto libremente cu e departamento di Calculacion di Prijs di DAECI na number di telefoon (297)582-1181 ext. 251 of 252. Di parti di DAECI lo eherce control riba cumplimento di e reglanan menciona.

Proceso judicial ta justifica of ta un stunt di prestigio?

Mester tin garantia di un proceso husto pa tur hende segun Codigo Penal

Un caso cu sigur a hala atencion ta e caso di sr. Endy Croes y aki varios veterano riba e tereno judicial ta preocupa pa e forma con cos ta andando. Pais Aruba tin un asina yama Codigo di Proceso Penal y ta aki den tin un asina yama "richtlijn" cu mester keda manteni ora cu ta trata un investigacion y persecucion judicial. Loke ta resalta den e Codigo Penal di Pais Aruba ta cu na varios ocasion el'a keda ahusta suheto na tratadonan internacional cu ta regarda derecho y valornan di e ser humano. Esaki a trece cune cu e supervision di un organo judicial riba e otro ta bira mas estricto pa asina garantiza cu tur esnan envolvi por haya e garantia di un proceso husto. E denuncia den e caso di Fundacion Lotto Pa Deporte a keda entrega mas of menos dos (2) aña pasa y tabata Procurador General Mr. Pietersz cu a mira e seriedad di e asunto aki pa despues pone su mes como esun responsabel pa e un investigacion imparcial y husto. Mr. Pietersz den un entrevista radial a declara enfaticamente cu e caso ta uno serio y e mester garantiza cu tur esnan envolvi haya un "eerlijk proces" segun nos Codigo di Proceso Penal. Mr. Pietersz segun su experticio den funcion como Procureur General a kita e investigacion for di e departamento di crimen comun y a instrui Landsrecherche pa ta esnan cu lo mester hasi e trabao. Un su razonamientonan tabata e.o. e miedo cu lo por tin influencia politico den e caso aki. Ta un secreto publico cu varios agente policial a mustra nan escogencia politico den campaña 2009 y tin cu hasta tabata celebra cu e partido ganador despues cu e resultadonan tabata conoci. Varios di nan tabata zwaai cu nan bandera y borchinan durante parada y tin cu hasta a wordo traslada di Cuerpo Policial pa despachonan di un of otro Ministernan cu ahustenan salarial cu ningun otro colega tin mientras cu nan ta ehecuta nan trabao den e Cuerpo. Mas despues den e entrevista e Procurador General saliente a enfatiza cu e presion politico y di parti di gobierno y otronan pa cu e caso aki ta sumamente grandi. Nunca e Procurador General saliente a menciona ta ken. Loke si a tuma lugar ta cu riba invitacion di e Procurador General, un Parlamentario di AVP, esta sr. Melvin Tromp mester a presenta na e oficina di e PG pa asina wordo poni na altura y alavez coregi pa loke ta su expresionnan cu ta cuestiona e trabaonan di e aparato judicial cu ta encarga cu e caso. Tin grabacionnan haci unda cu e Parlamentario a haci declaracionan cu por mustra cu e lo ta metiendo directamente cu e integridad di esnan envolvi den e investigacion. Pa casi dos aña e PG saliente no a mira un prueba justifica pa ehecuta un detencion contra sr. Croes. E PG mas cu claro ta traha den estrecho cooperacion cu Hof van Justitie y e.o. Advocaat General na Hulanda y constantemente e mester rindi cuenta di su trabaonan y tambe e ta busca "advies" unda cu ta necesario pa asina mantene e espirito y contenido di tur loke ta su responsabilidad dentro di e Codigo di Proceso Penal di Pais Aruba. Pa un of otro motibo Gobierno di Pais Aruba a haya ta bon pa NO extende un contracto di trabao cu Mr. Pietersz y asina Aruba ta perde un ehecutivo judicial di taya cu mas di tres (3) decada di amplio experticio y capacidad. Si mester presenta e CV di Mr. Pietersz anto sigur nos lo mester por lo menos dos pagina pa por laga imprimi esaki. Despues di e despedida di e PG, cual porcierto a sosode den un forma masha silencioso, Mr. Taco Stein mester a asumi e responsabilidad pa ta PG di Pais Aruba. Mr. Stein tabata e Hoofd Fiscal di Pais Aruba y sigur tambe un persona recto cu amplio experticio den loke ta su trabao. Nos no kier bay amplia riba e estudionan cu Mr. Stein mester a haci pa por a yega na unda cu el'a yega. Por a nota cu Mr. Stein tambe no a sinti mucho pa keda Aruba y e tambe a bay den un periodo relativamente cortico. Cu otro palabra, Pais Aruba ta perde dos ehecutivo Judicial di taya den menos di dos pa tres luna. Nunca ningun di dos a haci un of otro declaracion pa loke ta e motibonan di nan renuncia. Por bisa acerca cu Mr. Taco Stein tabata sinta den un conferencia di prensa 24 ora despues cu dos Colombiano ta perde nan bida pa motibo di disparonan for arma di agentenan di Cuerpo Policial. Mientras cu Minister Arthur Dowers y Korpschef sr. Richardson tabata elogia trabaonan desplega den e caso, mr. Taco Stein a habri afor bisando cu den e auto di e fayecidonan no a encontra arma di candela cu por a indica cu nan lo por a inicia un intercambio di tiro cual a resulta den nan morto. Mas aleu, mr. Stein a bisa duidelijk cu e lo laga investiga e asunto aki cu asistencia di Hulanda pa asina trece tur detaye di e incidente na claridad y mas aun pa saca afor cu si e uso di arma di candela di parti di esnan envolvi tabata JUSITIFICA. Te cu dia di awe nunca mas a tende di e investigacion aki y nunca mas ni e Minister concerni tampoco e Koprschef a emiti un declaracion riba loke por tabata e resultadonan di e investigacion. Ningun agente policial a keda suspendi of deteni, mucho menos encarcela pa un of otro investigacion. E pregunta semper a keda cu si e declaracion di Mr. Taco Stein den e conferencia di prensa y su intencionnan tabata su condena pa tambe?? Articulo 14 di Wetboek van Strafvordering ta indica lo siguiente: "De Procureur-Generaal houdt toezicht op een behoorlijk vervolging van strafbare feiten..........". Cu otro palabra e ta un di ehecutivonan mas importante den loke ta trata supervision di cualkier investigacion judicial den caso di un delito of crimen. E PG pa dos aña largo NO a haya un prueba cu tabata valido pa por a laga detene, interoga y encarcela sr. Croes. Dos aña largo e PG Mr. Pietersz hunto cu e ehecutivonan mas sobresaliente den loke ta investigacion, esta Landsrecherche NO a mira un necesidad alguno pa mishi cu sr. Endy Croes segun e Codigo di Procedura Penal. E hoofdfiscal saliente, esta Mr. Taco Stein tampoco a logra convence e PG saliente cu den caso di Lotto Pa Deporte, por tabata tin evidencianan fuerte pa ehecuta un detencion. Tur esaki den un investigacion profundo pa casi dos aña. Diripiente ta bin un fiscal, e mesun fiscal cu a duna un grupo di Hulandes Europeo un castigo di un geldboete di algo mas di 100 mil florin despues cu nan a keda proba y condena di a trafica pa un periodo di casi 10 aña den negoshi di droga y labamento di placa. Tabata practicamente imposibel pa trece cifranan exacto di e cantidad di cocaine cu a keda transporta pa Hulanda via KLM y tabata imposibel pa saca afor cu exactitud cuanto miyones di Euro a keda laba den un forma magistral den e caso aki. Loke a resalta si tabata e castigo cu a baha riba sr. Luis Mansur despues cu a detene na su cas cu apenas algo menos di 1 kilo di cocaine pero e si ta haya un volle pond di gevangenisstraf di 7 aña!!! Ta e mesun fiscal aki awe a bin haya e pruebanan contra sr. Croes pa asina por a laga deten'e y encarcel'e. Cu esaki nos ta mira claramente cu Vrouw Justitia ta baha su blinddoek, su balanza ta bay for di midi y cu aki na Aruba ta crea casonan contra ken cu cierto Fiscalnan ta haya ta bon. Mester menciona cu e fiscal ta traha directamente bao di Minister di Justicia cu actualmente NO tin un Hoofdfiscal mucho menos un PG cu por supervisa e trabaonan cu ta keda desplega door di e fiscal aki.

Na entrada di Parke Arikok:

Hoben turista riba quadracer a perde control y bolter

STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Parke Arikok. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu un hoben turista coriendo riba un quadracer a bay desvia y a perde control y bolter. E manehador tabata herida y tabata keha di dolor. Na yegada di e ambulance, nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.





16 April 2012 lo aparece den Corte di Prome Instancia:

Pa 8:15 am: Pro forma. G.J.K. ta wordo acusa di ladronicia di un motorcycle riba 27 di Januari 2012.

Pa 8:15 am: Pro forma. A.M. y G.A.K. ta wordo acusa di exportacion di cocaine den e periodo di 20 pa 21 di December 2011.

Pa 8:15 am: Pro forma. N.H.Q.S., G.M.R., N.P., M.R.R. y E.M.N.U. ta wordo acusa di ta forma parti di un organizacion criminal den e periodo di 18 te 21 Februari 2012. Tambe nan ta wordo acusa di ladronicia den un y/of 27 negoshi den e periodo menciona.

Pa 8:30 am: J.A.B.V. y B.V.C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia riba 11 di September 2011 di un tas y/of mas pertenencianan di un persona. E violencia a encera cu a hisa camisa y a mustra e persona un arma di candela y a bisa e palabranan menazante: "No vayas a gritar sino te disparo y te mato". B.V. y C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un tas y un yabi y



mas pertenencianan di un persona riba 11 di September 2011. E violencia a encera cu a bolbe hisa shirt y a mustra e persona un obheto na un manera menazante y a bisa (entre otro): "Me da la bolsa y no te mueves" y/of "Sigue caminando o quieres que te mato". B.V. y C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un tas y un suma di placa y mas propiedad di un persona riba 18 di September 2011 door di, hisa camisa, mustra arma y/of a ranca su tas. B.V. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un tas y mas propiedad di un persona riba 6 di Oktober 2011. E violencia a encera cu el a gara e persona tene, a pone cuchio na su garganta y a bise: "Callate y no te grites sino te voy a clavar".

Pa 10:00 am: L.J.Q. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona riba 5 di Juli 2011, a trankilamente y dicididamente los un tiro cu un arma di candela riba e persona aki.

E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un suma di placa di un y/of un di dos persona riba 5 di Juli 2011. E violencia a encera cu a drenta cura di e personanan cu un of mas arma di candela, a grita nan "Bay plat!!" y/of a pone e arma di candela na cabez di esun persona y a pusha su cabez cu forza pabao, a scop e otro persona varios biaha na su stoma, a punta e arma di candela riba dje y a los un of mas tiro den su direccion. Tambe Q. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un of mas pistool y/of revolver y/of bala riba 5 di Juli 2011.

Pa 11:30 am: J.L.P.C. y J.L.P.B. ta wordo acusa di a intencionalmente exporta cocaine riba 18 di November 2011.

Orarionan nobo di balie di Ministerio Publico

STA. CRUZ -- Ministerio Publico ta informa pa medio di e relato di prensa aki di e cambionan den e orarionan di apertura y ciere di su balie pa publico, entrante dialuna 16 di April 2012. Di awor pa dilanti balie di Ministerio Publico lo ta habri diariamente di 7:30'or te 11:30 am y di 13:00 te 15:30 pm pa paga boet. Pa pidi y entrega carta di buena conducta na balie pa publico ta solamente posible riba diamars y diahuebs na orarionan indica. Ministerio Publico su adres ta Havenstraat 2 na Oranjestad, pero e entrada di publico ta keda na banda di Wilhelminastraat, net pariba di unda antes tabata Rumba Restaurant, net pabao di Misa Protestant y pazuid di Renaissance Hotel.



Parts di truck di transporta placa a kibra den Avenida Milio Croes







STA. CRUZ -- Diabierna merdia ariba Avenida Milio Croes por a tuma nota di un auto di transporta placa para ariba e caminda sin por move. A bin resulta cu un poco mas pariba e ball joint di e truck a kibra y e chauffeur na su turno a lastra un brake pa por a controla e auto aki. Danki Dios cu no tabata tin daño personal.

Remitido

Gabinete Eman tin cu stop di hunga politica y tuma su responsabilidad

Mirando e desaroyonan politico cu den e ultimo dianan aki cu ta tuma lugar na nos pais Aruba, nos tin cu conclui cu Gabinete Eman tin cu stop di hunga politica y tuma su responsabilidad di goberna e pais aki di un manera mucho mas profesional.

Ayera nos por a mira un prueba palpable un biaha mas unda cu den parlamento un reunion publico a wordo trata, tocante e samenwerkings - protocol cu a wordo firma entre sr. Donner di CDA di Hulanda y sr. Eman di Aruba di AVP. Un protocol cu por cierto cu riba diferente aspecto a viola nos leynan constitucional y di un manera hopi discreto ta cuminsa mina nos autonomia. Pa e motibo aki e partidonan den oposicion a dicidi di sali na defensa di nos pueblo Arubano y a pidi un reunion di urgencia pa asina trata e protocol aki den parlamento. Alavez e peticion aki a wordo conduci cu un manifestacion na December aña pasa. E reunion aki tabata tin e caracter di urgencia pero e gobierno dictador aki no a mira e urgencia y a pasa e peticion aki pa e agenda cu awe nos ta yama strategia poltico. Awor cu Aruba ta wordo azota cu e polemica di Valero, Gabinete Eman kier desvia e atencion di nos pueblo Arubano y di e manera aki despues di cuater luna a trata e runion aki tocante e protocol menciona. Ta di lamenta cu Gabinete Eman kier hunga cu e sentimentonan di nos pueblo Arubano y tambe di esnan Latino cu nan pan tambe ta na peligro y di e manera aki hopi baho y sin nigun respet pa nos parlamento, kier bin descredita esnan cu a yama e reunion urgente aki pa asina aña pasa dialoga constructivamente riba nos derechonan. Gabinete Eman a scoge pa sconde tras di su poder y a lubida tur e metanan di campaña priminti na aña 2009. Cambio, transparencia y mucho mas. Hopi ta e reunionan cu mi ta acudi pa asina mi mes por presencia e actonan no profesional di parti di e 12 parlamentarionan di AVP cu falta di e conocimento politico. Si MEP a wordo tilda cu nan tabata 'ja knikkers', mi ta kere cu e 12 - nan aki no tin palabra pa nan. Pero nan ta lubida cu ta pueblo digno a deposita nan confianza y awe nan ta haya e pago y e cuenta presenta. Un cuenta cu a sali e pueblo Arubano y Latinonan hopi caro mes. Nos kier a puntra Gabinete Eman ki dia e stop di hunga cu nos politica y ki dia e ta tuma su responsabilidad como un gobernante. Al caso cu el'a bay Hulanda y bisa na e politiconan Hulandes cu actual tin ministronan envolvi cu conflicto di interes? Casi sigur cu no pasobra e no ta cumbini e Gabinete Eman pa papia e berdad na Hulanda. Nos actual ministro presidente a lubida un cos, e poder di pueblo ta mucho mas fuerte cu e poder politico. Na aña 2009 bo a gaña y manipula e eleccion y e berdad poco poco lo alcanza bo. Gabinete Eman, boso drumi trankil, e dianan ta conta.

Atentamente Roland Orlando Croes

Nos studiantenan di Colegio Arubano na Costa Rica

STA. CRUZ -- Pa un siman 222 alumno y 13 maestro di Colegio Arubano ta na Costa Rica. Esaki ta un proyecto educativo pa e muchanan di Havo 4. Mirando cu e otro aña escolar lo ta nan delaster aña di school, nan mester cuminsá orientá nan mes riba un estudio cu nan lo kier sigui.

Durante e siman aki na Costa Rica nan ta bishitá Universidad Latina. Esaki a sosode diarazon dia 12 di April. Aki algun ex - colegiano na e Universidad a guia e muchanan rond den e lugar unda nan ta studia awor.

E muchanan a haya bon informacion di e Universidad y a cana rond pa mira full e gebouw, unda como 30.000 studiante di tur parti di mundo ta studia. Despues di e bishita na e Universidadnan a sigui pa Arenal na unda nan lo bishitá un vulkaan activo.

PA DALMENTO CU GAROSHI PELEA FORMAL NA SUPERFOOD

STA. CRUZ – Diabierna dia 13 no tabata un dia di suerte pa algun hende. Asina diabierna mainta a drenta informe pa patruyanan bay cu urgencia na un supermercado riba L.G. Smith Blvd. pa motibo di un bringamento formal. Na yegada di e patruya a bin comprondе cu aki tabata trata di un pelea pa motibo di un a dal otro. Aparentemente esaki tabata intencional cu e garoshi di e supermercado. Polis mesora a intermedia y a conseha ambos partido e caminda cu nan tin cu cana, pero un di e partidonan envolvi no a gusta cu un miembro di prensa a saca su foto y a scupi den direccion di e fotografo pero esaki a faya y despues kier a bringa cu e fotografo tambe. Polis a hala su atencion debidamente. Hopi ta e cosnan cu bo por logra pero cu un actitud agresivo asina bo no ta logra nada. Nos medio ta condena e agresion contra di un miembro di prensa (den e caso aki intento)!



QUOTA International of Aruba a tene su Anochi di Donacion anual diamars 3 di April

STA. CRUZ -- Un anochi ameno comparti cu varios representante di organizacion y instancianan cu ta traha pa comunidad di Aruba. Durante aña fiscal di QUOTA ta recauda fondo pa por haci donacion, di cual mayoria ta resultado di e exitoso Picnic Dansant II teni dia 12 di Juni 2011 y e Seminario edicion # 23 cu Scott Greenberg na Oktober aña pasa. Den cuadro di esaki QUOTA a organiza un "Anochi di Donacion" na Cooks Restaurant na Playa.



Un total di 26 instancia a ricibi donacion for di Presidente di QUOTA, sra. Rina Gonzalez y sra. Giana Quandt-Martiena, presidente di e Comision di Donacion. En total QUOTA a reparti AWG.90.000 entre diferente organizacion e anochi aki of ya durante aña, cual nan ta: Stichting Wit Gele Kruis, Scol Scucha Nos, Stichting Reclassering & Kinderbescherming, Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, YMCA, Adopt an Addict, Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano, FUNARI, FAVI, Frere Bonifacius School, Colegio San Augustin, Fundacion pa Nos Muchanan, Sint Anna School, Bilbioteca Nacional, Comm. Pieter Boer School, Colegio Hilario Angela, Prinses Amalia School, Reina Beatrix School, ATHA, Stichting Club Don Bosco Noord, School Paso pa Futuro, Pancake Gallery, Fundacion "Mi Por", Stichting Casa Cuna Progreso y Fundacion Mi Cutisa. Na nomber di nos directiva y miembrecia nos kier a gradici comunidad henter y especialmente comercio, kendenan a aporta grandemente. Sin e aporte aki nos no por contribui cu e diferente organizacionnan cu ta ehecuta nan trabao na bienestar di esnan cu problema di oido of habla, hende muher y/of muchanan den dificultad, esnan menos afortuna den un of otro forma of tambe programanan di concientizacion general. QUOTA kier reconoce e esfuerzonan incansabel di e voluntarionan cu ta traha sin interes personal y den background den e diferente instancianan aki pa realiza un trabao asina bunita y di aprecia. Keda pendiente pa nos siguiente Picnic Dansant III - with a Silver Touch, celebrando nos di 25 aniversario ariba diadomingo 10 di Juni venidero. Nos ta spera di por conta atrobe ariba aporte na grandi di nos comunidad pa nos por sigui duna bek na comunidad di Aruba! QUOTA International of Aruba ta un organizacion de servicio, cu actualmente 65 miembro, cu ta consisti di hende muher profesional, ehecutivo y doñonan di nan propio negoshi



Concierto 25 aña UNOCA pa e comunidad Arubano

STA. CRUZ -- Como muestra di aprecio y gratitud, UNOCA ta desea di ofrece e concierto "UNOCA den plata" pa e comunidad Arubano. Pa 25 aña largo UNOCA ta financiando anualmente 1.3 miyon florin na proyecto riba tereno cultural. Y como cu den pasado e placa tabata bini directamente for di Hulanda, e suma ta yega casi 1.5 miyon florin.

Pues por bisa cu durante e ultimo 25 añanan UNOCA a financia mas di 300 miyon florin na proyectonan cultural den diferente area manera publicacion, concierto, curso,, infrastructura, baile, teatro, exposición, música, arte visual etc. Tur esaki tabata posibel danki na e confianza ricibi di Gobierno di Aruba durante tur e añanan y tambe di e comunidad di Aruba.

E concierto aki ta pa henter comunidad, pero nos ta consciente cu debi na espacio limita no ta tur hende por bin wak nos musico- y cantantenan local.

Pero como cu ta un gran cantidad di talento local a contribui pa realiza e concierto aki, nos por bisa cu ta trata di un presentación den cual cada ciudadano Arubano ta representa.

Mientras cu den sala grandi di Cas di Cultura lo tin e concierto di 8'or pa 10'or di anochi di diferente cantante cu un orquesta dirigi pa Carlos Bislip, parti pafor di Cas di Cultura lo tin otro concierto di 10'or pa 12'or di anochi di e talentonan mas hoben.

Pa esnan cu ta asisti na e concierto pafor, nan por trece nan stoel y sinta disfruta di e anochi. Aki no ta cobra entrada. Parti pafor lo tin un tent pa bende cos dushi, bolo, chuculat'i pinda etc. Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi lo bende boekinan di UNOCA, na mesun productonan y un t-shirt cu e lema "Educacion Cultural pa tur hende un derecho igual".

E meta di henter e anochi, esta di ambos concierto ta un meta educativo riba tereno cultural y UNOCA kier mustra con e musico- y cantantenan di Aruba por uni pa hunto trece cancionnan na Papiamento den un forma grandi.

Tambe pa pueblo sinti, cu si mas nos uni, mas nos por logra!

Un otro campaña existoso

3 persona a gana e vakantie di nan soño

STA. CRUZ -- Pa 3 luna largo a tuma lugar e exitoso campaña cu diferente marca di Compra NV: Joy, Dawn, Gain, Tide, Pringles, Pantene, Herbal Essences, Febreze, Bounty, Charmin, Duracell, Secret, Oral B, Gillette y Pampers. Cumprando solamente 1 producto di cualkier di e marca menciona por a participa pa gana e premio grandi di Afl 5000, Afl 3000 of Afl 1000 na travel voucher pa por viaha na unda cu ta desea. Pero no solamente esey, un total di 15 supermercado a participa den e promocion y cada supermercado tambe tin 5 ganador na unda lo por shop den e establecimento cu un suma di Afl 200,-. E prome premio di Afl 5000 a bay pa Leilani Werleman di Papilon 219, Afl 3000 a bay pa Marciano Pom Brazil 158 y e Afl 1000 na travel voucher a bay pa Janine Schwengle di Esmeralda 84.

Tambe un total di 75 ganador cu a gana Afl 200,- na nan supermercado favorito pa asina haci nan compras di comestibles. Tur ganador a wordo contacta si encaso no a logra di haya contacto ainda por yama na Compra 582-4891 y puntra pa Zulaika pa asina schedule e dia di entrega di e premio. Un Biaha mas pabien na tur e ganadornan.

WINNER AFL 200 SUPERMARKET VOUCHERS

Kong Fui	Hubert Flanegien	Salinja Cerca 24 A
	Celine Koolman	San Miguel 10
	Maria Gei	Rooi Santo 8
	Cathleen Oduber	Pos Abao 30 n
	Cresi Kelly	Alto Vista 96
Chengs	Melinda Tromp	Bubali 102-e
	Sacha Geerman	T.F. 1 P
	Yvonne Leest	Koyari 4
	Stella croes	Sero Pita 3-d
	Trevor van der Biezen	TL 91-c
Certified	Maria Petrochie	TL 247
	Jeanet de Windt	Seroe Blanco 213
	Edwina Loefstop	Seroe Janchi 33
	Freda Croes	Reamurstraat 6
	Fransisca Thiel	Paradera 100-a
Superfood	Lili Beke	Engelandstraat 6
	Yvette Dijkhoff	Seroe Patrishi 367
	Rufina Coffi	Paradijsheuvelstraat 16
	Aashish Modyani	Swilingstraat 2
	Sophia Maduro	Way 94
Ling and Sons	M. Muyale Justina	Morgenster 35
	Benjamin Lazarte	Ponton 69-h
	P. Tromp	Shiribana 16 E
	Trinia Zievinger	Ponton 105
	Maria Croes	Sisalstraat 32
Mundo Nobo	Joann Simon	Mahuma 30a
	Jada van Heyningen	Mac 32-k
	Jahaira Marugg	Babijn 4
	Z. Croeze	K. Ariba 17-c
	Maria Boekhoudt	Macuarima 130
Hong Kong Paradera	Lilian Bislick Geerman	Tanki Leendert 34 d
	Vanessa lopez	paradera 58Q
	Charyann Kock	Bloemond 7a
	Lugbelkis Wernet	paradera 73
	Marlyn Dijkhoff	Paradera 170
Kong Hing	Abigail/Angelica Avecilla	Avenida Milo Croes 80
	Ruisandro Tromp	Papaya 17 H
	Virginia Dijkhoff	TL 94d
	Xina Tromp	TL 13 B
	Seguerd Obispo	P.P. 7 B
Hua Run	Sion Kelly	Ponton 105
	Jamilet Sint Jago	Seroe Blanco 385
	Angeline Dirksz	Caya Ritmo 25
	Shudeska Croes	Tanki Leendert 173 A
	Vanessa A. M. Scholing	Ponton 51 A
New Food Center	A. Leslie	paradijsheuvelstraat 5
	Mirla Rasmijn	WSB 7-J
	Kristy Tempelaars	Juana Morto straat 133
	Johnny Thielman/	Kustbatterij 36
	Lilian Yolanda Mora	Lopezstraat 23
Johnson supermarket	M. Bennett	Weverstraat 22
	Jalitza Tromp	Ponton 38 i
	Geraldine Kock	Bottomhillweg 17 a
	Ernando S. Tabayan	J. G. Emanstraat 47
	L. Yrausquin	W.S.B. 16
Macro Supermarket	Ruth Perdomo	Rooi Koochi 30 i
	Michael Richardson	Seroe Grandi weg 4
	Vivian G. Maduro Wouters	Nijhoffstraat 58
	R. Nicolaas	W.R.H. 37
	Xiomara Jack	Congoweg 1
Rei Hing	Hedy Camacho	Savaneta 237
	Florian Bianche	Matadera 9 h
	Stella de Palm	PCH 265 A
	Mijanou Koolman	Pos chiquito 96 e
	Jessica Croes	Pos Chiquito 42 a
Sing Fung	Aya Ruiz	Moko 13
	Januar De Cuba	Catiri 11 b
	G. Petrocchi	Catiri 57
	Milda Bermudez	Druivenstraat 9
	Vivian Gomez Donata	Soledad 3 d
Hong Kong S.N.	Indra Chan	Savaneta 205 c
	Jenny Loefstok	Nijhoffstraat 117
	Ilka Boezem	Missouristraat
	Magalie van de Berg	Zeewijk 54
	Amelia Scholing	Ponton 51A

ESTADONAN MIEMBRO DI UNESCO, E CLUSTER CARIBE LATINO LO REUNI NA ARUBA DI 18-20 DI APRIL 2012

STA. CRUZ -- Otro siman di 18-20 di April, lo tuma lugar na Aruba e encuentro bi-anual di UNESCO su estadonan miembro cu ta forma e asina yama "Cluster Caribe Latino". E Cluster aki ta consisti di e paisnan Republica Dominicana, Cuba, Haiti y Aruba. Durante encuentronan anterior teni na Havana Cuba y na Republica Dominicano, e Secretarionan General di e Comisionnan Nacional a expresa nan deseo pa tene e siguiente reunion na Aruba. Pa e motibo ey y tambe cumpliendo cu e deseo expresa pa e Ministro encarga cu relacionnan cu UNESCO na Aruba, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar durante un encuentro na November 2010 cu e Director di e Oficina Regional di UNESCO ubica na Havana, a keda conveni cu Aruba lo ta anfitrion di "UNESCO's Latin Caribbean Cluster Meeting 2012". Puntonan importante riba agenda ta evalua e resultadonan obteni durante e biennium 2010-2011 (documento 35 C/6), stipula e programa pa 2012-2013 (documento 36 C/5) y prepara plan di trabao di UNESCO pa 2014-2015 (documento 37 C/5).

E participantenan lo yega Aruba diamars 17 di April. Durante nan estadia tin tambe diferente bishita planea na e.o. Mueseo Archeologico, Parke Nacional Arikok y Archivo Nacional. Tambe e bishitantenan lo sera conoci cu nos Carubbean Festival y Crusa Lama e Festival Literario na seccion 'Arubiana' di Biblioteca Nacional. Apertura di e reunionnan lo ser haci pa Minister di Husticia y Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers.

Auto a bolter banda di Wintergarden na San Nicolas

STA. CRUZ -- Diabierna madruga a drenta informe di un accidente na San Nicolas banda di Wintergarden.

Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya, nan a bin descubri cu tabata trata di un accidente unda cu un di e vehiculonan envolvi a bolte.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Na Paradera:

Accidente entre auto y brommer







STA. CRUZ -- Diabierna mainta pa mas o menos 11'or y mey a sosode un accidente na Paradera panord di e rotonde di Paradera. Un Toyota Camry shinishi scur a bira dilanti di un brommer cu tabata bayendo direccion di rotonde. E motociclista a keda herida. Ambulance a transporta e motociclista pa hospital.

Festival di Literatura "Crusa Lama"

Diamars 17 di April den jardin di departamento Arubiana di Biblioteca Nacional

STA. CRUZ -- Festival di Literatura "Crusa Lama": E di cinco edicion di e gran Festival Internacional di Literatura Crusa Lama-Writers Unlimited Aruba ta otro siman diamars 17 di April. Tema central di e festival ta: Poder di Memoria/ The Power of memory. Autornan di cuater continente ta ... topa otro. E autornan di exterior ta: Rodaan Al Galidi (Irak/Hulanda), Petina Gappah (Zimbabwe), Helon Habila (Nigeria/ Estadonan Uni), David van Reybrouck(Belgica). Autornan local ta Caresse Isings, Dora Lauffer-Mathilda, Jacques Thonissen y Jossy Tromp. Banda di e presentacionnan di e autornan tin canto di Elisabeth Pope y Sharon Rose, acompaña pa e guitarista Ryan Maduro. Na final Rincon Boyz lo toca musica di awe cu un toke di ayera. Festival Crusa Lama ta tuma lugar den jardin di departamento Arubiana di Biblioteca Nacional Aruba, Bachstraat 5 na Oranjestad. E programa ta cuminsa 7'or. Portanan ta habri for di 6:30 di atardi. Entrada ta gratis.

Festival internacional di literatura

crusa lama
writers unlimited aruba

Poder di memoria
The Power of Memory

Poesia, prosa:

Caresse Isings	Aruba
David van Reybrouck	Belgica
Dora Lauffer-Mathilda	Aruba
Helon Habila	Nigeria/Estadonan Uni
Jacques Thönissen	Aruba
Jossy Tromp	Aruba
Petina Gappah	Zimbabwe
Rodaan Al Galidi	Irak/Hulanda

Canto y musica:

Elisabeth Pope	Aruba
Sharon Rose	Aruba
Ryan Maduro	Aruba
Rincon Boyz	Aruba

Presentador:

Victor Mathilda	Aruba

Diamars 17 di april 2012
7:00 pm
Hardin Arubiana/Caribiana
Biblioteca Nacional Aruba
Bachstraat 5, Oranjestad

Danki na: Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, UNOCA
Organisacion: Biblioteca Nacional Aruba - Fundacion Editorial Charuba - Writers Unlimited

Oficina di Hendrik Croes:

Un reaccion ariba Rapport WODC

Inleiding
Croes Wever Tchong ("CWT") is een kantoor van advocaten en belastingadviseurs in Aruba dat inmiddels haar 40-jarig bestaan heeft gevierd[1].

Tegen onze gewoonte in om niet of hoogst zelden te reageren op perspublicaties over ons kantoor menen wij om redenen die wij hieronder uiteen zullen zetten, toch commentaar te moeten geven op het eind september 2011 wereldkundig gemaakte rapport van het Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum ("WODC") "De staat van bestuur van Aruba". Immers, met de in het rapport vele malen ten tonele gevoerde "landsadvocaat" wordt ons kantoor, in het bijzonder de vele malen ten tonele gevoerde "broer van de Minister van Justitie" partner Hendrik Croes, bedoeld waardoor een beeld wordt geschapen als zouden de zorgen over de rechtshandhaving en de deugdelijkheid van bestuur op Aruba terug te voeren te zijn op het bestaan van ons kantoor. Dat is echt te veel eer voor wie de feiten van verhalen weet te onderscheiden!

Het WODC rapport: aanleiding, opdracht en methode
Aan WODC rapport lag ten grondslag een overeenkomst van 25 november 2009 tussen de vlak daarvoor aangetreden minister-president van Aruba (Mr. M.G. "Mike" Eman van de Arubaanse Volks Partij AVP) en de (toenmalige) staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (drs. A. Th. B. "Ank" Bijleveld-Schouten van het CDA) (Bijlage 2 van het rapport), getiteld "De gezamenlijke onderzoeksopdracht naar de Staat van Bestuur van Aruba" (de "onderzoeksopdracht"). Overeengekomen werd de onderzoeksopdracht te verstrekken aan het WODC waarbij voor wat betreft de opdracht verwezen werd naar de bijlage bij die overeenkomst (de "bijlage bij de onderzoeksopdracht").

Aanleiding voor dat onderzoek zou zijn[2]:

> *"Dat er signalen zijn die maken dat Aruba en Nederland zich zorgen maken over de rechtshandhaving en de deugdelijkheid van bestuur op Aruba, …."*

Klaarblijkelijk was het verkiezingsresultaat van 2009, waarbij de Movimiento Electoral di Pueblo, de MEP, het veld als regeringspartij moest ruimen voor de AVP, voor de ondertekenaars van de overeenkomst niet voldoende om die zorgen weg te nemen.

Gelet op de volgens het WODC gevolgde multimethodebenadering begrijpen wij, dat er sprake zou zijn van een sociaalwetenschappelijk en bestuurskundig onderzoek waarvan de gegevens voortkomen uit 86 gesprekken met anonieme sleutelinformanten en uiteenlopende schriftelijke bronnen[3]. Het over een periode van bijna 2 jaar tot stand gekomen rapport beslaat volgens haar inhoudsopgave 333 bladzijden.

[1] Een profiel van onze firma is te vinden op www.lawyersaruba.com en op de website van de Martindale-Hubbell www.martindale.com.
[2] Considerans 1 van de overeenkomst. In het voorwoord van het rapport, blz. 5, kort samengevat met: "[…] signalen dat de deugdelijkheid van bestuur en de rechtshandhaving in Aruba te wensen over zouden laten".
[3] Blz. 15, alinea onderaan, en blz. 43.

Aangezien wij niet sociaalwetenschappelijk geschoold zijn, hebben wij bij integere sociale wetenschappers bij uitstek ons oor te luisteren gelegd en zijn aldus te weten gekomen, dat het zeer ongebruikelijk is bronnen niet te vermelden, ofschoon het nergens expliciet verboden wordt met anonieme respondenten of informanten te werken en dat dat in wel heel bijzondere gevallen ook gebeurt De onderzoeker kan dan echter nooit met zekerheid weten hoe betrouwbaar die respondent of informant is. Om dat probleem te ondervangen poogt men de informatie uit de ene bron te confronteren met informatie uit andere bronnen, wat dan ook in dit rapport wordt aangeduid met de multimethodebenadering. Daarbij is echter geen rekening gehouden met het feit dat vele bronnen in Aruba 'gelieerd' zijn. Een bericht in de ochtendkrant, de AVP-gezinde "Diario", waarin een voormalige minister zwart wordt getekend, en dat in het avond nieuws van de – AVP –televisiezender ATV wordt herhaald, kan als 'betrouwbare' bron dienen, omdat er zou zijn voldaan aan de multimethodebenadering! En het hoeft niet eens waar te zijn!
Daarmee wordt uiteraard de (mogelijke) onbetrouwbaarheid van de bron nimmer (volledig) opgeheven. De reden om te kiezen te werken met anonieme respondenten of informanten moet dan wel zo gewichtig zijn, dat het die keuze rechtvaardigt. De aangedragen reden, namelijk de polarisatie[4], waaraan het rapport van 333 bladzijden nauwelijks 2 bladzijden besteedt[5] (zie hierna), kan niet overtuigen. Reeds om die reden en vanwege het buiten toepassing laten van het recht van hoor en wederhoor, hebben wij de grootst mogelijke twijfel omtrent het wetenschappelijke gehalte van het onderzoek.

Het voorgaande gezegd hebbende, willen wij een aantal kanttekeningen plaatsen alvorens in te gaan op het voor ons kantoor relevant deel van het WODC onderzoek zonder te pretenderen volledig te zijn geweest.

"Feiten" en "verhalen" onderscheiden
In de bijlage bij de onderzoeksopdracht[6] staat:

> *"Tegelijkertijd blijven er ontwikkelingen spelen die voeding geven aan de gedachte dat op het terrein van deugdelijk bestuur (waaronder begrepen integriteit)/ rechtshandhaving nog veel te verbeteren is. Alleen al hierom wordt onderzoek nodig geacht dat meer duidelijkheid en transparantie biedt, waardoor feiten en verhalen van elkaar onderscheiden kunnen worden. …."*

In het rapport staat[7]:

> *"De opdrachtgevers stellen behoefte te hebben aan een onderzoek 'dat duidelijkheid en transparantie biedt, waardoor feiten en verhalen van elkaar onderscheiden kunnen worden.".*

Om vervolgens te vermelden[8]:

> *"Voorafgaand aan de uiteenzetting over de aanpak van dit onderzoek past een algemene kanttekening. Het WODC is geen opsporingsinstantie. Dit betekent onder*

[4] Het rapport, blz. 52 laatste alinea.
[5] Onderdeel 5.3.2 aanvangende voorbij halverwege onderaan blz. 95 en eindigende ver voor halverwege blz. 97 boven.
[6] Blz. 315 van het rapport, tweede volle alinea onder de kop "Doelstelling van het project".
[7] Het rapport, blz. 27, eerste alinea.
[8] Het rapport, blz. 31, 3[e] alinea.

> *andere dat waar we 'verhalen' over bijvoorbeeld belangenverstrengeling opvangen, we wel trachten na te gaan waar deze op zijn gebaseerd, maar lang niet altijd een uitspraak kunnen doen over hun feitelijke juistheid. Het feit dát dergelijke verhalen de ronde doen en hoe daar ter plaatse mee wordt omgegaan, is op zichzelf een relevant fenomeen voor dit onderzoek.".*

Waar klaarblijkelijk de opdrachtgevers behoefte hadden aan onderzoek waardoor **"feiten" en "verhalen"** van elkaar zouden kunnen worden onderscheiden, stelt het WODC dat het niet "altijd" een uitspraak kan doen over de feitelijke juistheid van die verhalen. Wat zijn dan de "feiten" en wat zijn dan de "verhalen"? Hoe zo duidelijkheid en transparantie?

De "verhalen" doen de ronde dat Nederland in Aruba de AVP heeft geholpen de verkiezingen in 2009 te winnen zoals zij eerder en nadien de PAR in Curaçao enkele malen heeft geholpen de verkiezingen daar te winnen en op Bonaire de UPB weer in het zadel heeft geholpen met een paleisrevolutie. Verhaal of feit? Doet er niet toe zegt het WODC, het feit dat die verhalen de ronde doen is op zichzelf een relevant fenomeen voor onderzoek. We wijzen op de antisemitische "verhalen" die uiteindelijk tot de Jodenvervolging in de Tweede Wereldoorlog leidden. Het is wrang te moeten lezen dat ook deze "verhalen" – zonder uitspraken over de feitelijke juistheden – (wederom) op zich relevante fenomenen voor onderzoek zouden zijn.

Reeds daarom roept het rapport twijfels op. Maar er is meer.

Op blz. 51 e.v. vinden wij:

> *"In de onderzoeksopdracht was sprake van verschillende onderzoekstrajecten, waarvan het WODC-traject er één zou zijn. Naast het WODC-onderzoek zou er tevens een voorbereidend strafrechtelijk vooronderzoek worden ingesteld en zou opdracht gegeven worden aan de CAD van Aruba om onderzoek te doen naar de rechtmatigheid van overheidsuitgaven. Het wetenschappelijk onderzoek zou gebruik kunnen maken van deze onderzoeken en van onderzoeken van het OM van Aruba. Een algemeen voorbereidend strafrechtelijk vooronderzoek kwam echter niet tot stand. De CAD verrichtte en verricht diverse onderzoeken in het kader van haar taak, maar deze stonden niet expliciet in het teken van de bredere problematiek die aanleiding was voor de onderzoeksopdracht aan het WODC. Dit heeft grenzen gesteld aan de mogelijkheid tot een evaluatie te komen. Juist instanties als de CAD en het OM beschikken over de bevoegdheden, expertise en capaciteit om in afzonderlijke dossiers tot waarheidsvinding te komen. Het WODC heeft dergelijke bevoegdheden niet en in zaken waar deze door andere organen niet zijn ingezet, bemoeilijkt dat het analyseren en trekken van conclusies."*

Dit alles valt inderdaad in de bijlage bij de onderzoeksopdracht[9] te lezen. Het voorbereidend strafrechtelijk vooronderzoek zou geschieden in samenwerking met het Bureau Integriteit Openbare Sector waartoe Nederland opdracht zou geven. Dat onderzoek kwam echter niet tot stand en naar de reden kunnen wij slechts gissen. Indien het O.M. in Aruba voldoende aanwijzingen zou hebben die een strafrechtelijk onderzoek indiceren, dan heeft het O.M.

[9] Blz. 315 e.v. van het rapport.

geen boodschap aan het WODC. Aruba had, staat in de onderzoeksopdracht, in het kader van haar zorgen reeds opdracht gegeven aan de CAD onderzoek te doen naar de rechtmatigheid van overheidsuitgaven, maar klaarblijkelijk was er geen afstemming tussen de CAD en het WODC, want ook de CAD deed geen onderzoeken die expliciet in het teken van de bredere problematiek stonden. Ook naar de reden hiervan kunnen wij slechts gissen. Dit alles doet het WODC af met

> *"Het WODC heeft dergelijke bevoegdheden niet en in zaken waar deze door andere organen niet zijn ingezet, bemoeilijkt dat het analyseren en trekken van conclusies.".*

Wat is dan nog de zin van het rapport waarvan in feite de bodem is weggeslagen?

Schriftelijke bronnen
Voor wat betreft schriftelijke bronnen wordt gezegd[10]

> *"Voorzichtigheid was voorts geboden bij het gebruik van berichten in de Arubaanse media. Deze zijn niet aangewend zonder toetsing aan materiaal uit andere bronnen."*

De suggestie wordt gewekt alsof toetsing aan andere bronnen die "verhalen" dan tot "feiten" zouden verheffen. Dat doet degenen die bekend zijn met de lokale omstandigheden toch direct de wenkbrauwen fronsen! Men hoeft om "WODC wetenschappelijk onderzoek" te bedrijven slechts twee media te vinden die hetzelfde verhaal vertellen en dan is het verhaal tot feit verheven?

Mondelinge bronnen: de begeleidingscommissie
Er werd een begeleidingscommissie van 6 leden benoemd waarvan de samenstelling in bijlage 1 van het rapport is te vinden. In het rapport is over het doel en de taken van de begeleidingscommissie weinig of niets te vinden. Alleen op blz. 6 - in het voorwoord - lezen wij:

> *"De leden van de begeleidingscommissie zijn, in hun rol van klankbord voor de onderzoekers, zeer actief betrokken geweest bij het onderzoek."*

Een lid van die commissie is een advocaat werkzaam bij een concurrent van ons kantoor! Hoe objectief is nog het onderzoek?

Mondelinge bronnen: anonieme respondenten
In onderdeel 2.3.2 ("Interviews") staat[11]:

> *"Er zijn verspreid over vijf interviewrondes in de periode december 2009- maart 2011 …. 86 gesprekken gevoerd met respondenten in Aruba en Nederland. …. We hebben uitstekende medewerking verkregen van de benaderde personen en instanties. … Ook van de zijde van leden van de regering en de Staten kregen wij veel medewerking. De identiteit van de respondenten is vertrouwelijk.".*

De anonimiteit van respondenten of informanten, hebben wij begrepen, is in dit soort onderzoeken niet gebruikelijk, en het kiezen om met anonieme respondenten of informanten

[10] Het rapport, blz. 47.
[11] Het rapport, blz. 47.

CONTINUACION NA PAG. 13

Oficina di Hendrik Croes:

Un reaccion ariba Rapport WODC

te werken, moet dan wel zo zwaarwegend zijn, dat het die keuze rechtvaardigt (zie hierboven). Het rapport zegt dat het om sleutelfiguren gaat die op enigerlei wijze verbonden zijn geweest aan of expertise hebben over diverse organisaties die iets specifieker worden benoemd. De gevolgde methodiek van interviews wordt omstandig uiteengezet. In het onderdeel 2.5 ("Restricties") wordt gezegd waarom voor anonimiteit is gekozen[12]:

> *"De polarisatie was ook een reden om de identiteit van respondenten af te schermen, ook in gesprekken met andere respondenten en in de rapportage.".*

Polarisatie
Even daarvoor stelt het rapport dat de polarisatie binnen de Arubaanse politiek gevolgen zou hebben gehad voor de bereidheid van sommige potentieel interessante gesprekspartners om de schrijvers te woord te staan. Polarisatie in de politiek is niet een Arubaans fenomeen[13] en evenmin die van de kleinschaligheid. Aan de polarisatie in Aruba worden vervolgens, in het rapport dat 333 bladzijden telt, nauwelijks 2 bladzijden gewijd (zie noot 5 hierboven) waarbij voornamelijk geput wordt uit informatie van niet onverdachte bron, namelijk de Fesca, het "wetenschappelijk bureau" van de AVP[14], c.q. AVP politici, zonder tot een overtuigende conclusie te komen omtrent de oorzaak voor en de gevolgen van de polarisatie in Aruba. Geconcludeerd wordt[15]:

> *"Zoals bleek, was het inderdaad zo dat de AVP meer initiatief toonde deugdelijk bestuur te bevorderen en daar ook werk van maakte toen zij aan de macht was; ook de huidige AVP-regering ondernam, zoals bleek en nog zal blijken, daartoe verschillende initiatieven, waaronder de Sociale Dialoog.".*

Toen de AVP aan de macht was speelde ook de Fondo zaak[16] die toch moeilijk als het bevorderen van deugdelijk bestuur kan worden aangemerkt. Als sociale dialogen tot de initiatieven voor het bevorderen van behoorlijk bestuur moeten worden gerekend, zoals het WODC stelt, dan hebben de talrijke sociale dialogen waar de huidige regering telkens naar grijpt en heeft gegrepen, klaarblijkelijk niet behoorlijk bestuur bevorderd gelet op de vele schandalen die thans weer spelen en die toch ook moeilijk als het bevorderen van deugdelijk bestuur kunnen worden aangemerkt.

Waarom CWT niet of hoogst zelden reageert
Over ons kantoor c.q. zijn partners zijn in de lokale pers jarenlang allerlei "verhalen" verschenen. Dat wij als een "MEP kantoor" worden aangeduid is een "verhaal" dat geen afbreuk doet aan het feit dat wij al meer dan 40 jaar diensten in een commerciële omgeving verlenen en in Aruba prominent aanwezig zijn.

Helaas werkt de lokale pers veelal niet conform de code van Bordeaux en daarom plegen wij niet of hoogst zelden te reageren.

[12] Het rapport, blz. 52.
[13] Het rapport, blz. 95.
[14] Fesca wordt, als wij goed hebben geteld, 33 keer in het rapport aangehaald.
[15] Het rapport, blz. 97, le volle zin.
[16] Wordt in onderdeel 7.2.2, blz. 139 e.v., van het rapport behandeld.

Het op een anonieme "zeer betrouwbare" bron steunende, "gelekte" WEEKBERICHT VNO –CONFIDENTIEEL van 15 januari 2009, waarover breed in het verkiezingsjaar 2009 in de lokale pers is gerapporteerd, is hier een voorbeeld van en wordt ook in het kader van Nederlandse inmenging bij de verkiezingen in Aruba, genoemd. Daarin staat ondermeer:

"• *Hendrik Croes is zeer actief met het behartigen van zijn zakelijke belangen op Bonaire en Curaçao (en vanzelfsprekend Aruba). Hierbij kan hij Nederland (dat steeds meer transparantie van bestuur eist) niet gebruiken. De MEP zal dan ook de komende tijd meer op ramkoers richting Nederland gaan, op instructie van Hendrik Croes*
- *Het gebruik van hakenkruizen tijdens de demonstraties tegen de RTC op Curaçao vond plaats op instigatie van en naar een idee van Hendrik Croes.*
- *Het politieke spel met Nederland wordt door Hendrik Croes met de volgende spelers en rollen ingevuld: ....".*

Anders dan de schrijver, de heer Rob Vermaas, toentertijd vertegenwoordiger van Nederland op Curaçao en in Aruba, van dat weekbericht insinueert, heeft Hendrik Croes geen zakelijke belangen in Bonaire en Curaçao, hij heeft die ook nooit gehad. Hij was noch de instigator noch de verzinner van het idee om met hakenkruizen te demonstreren op de vooravond (14 december 2008) van de RTC of enige andere demonstratie. Ofschoon hij als algemeen adviseur van de RTC was uitgenodigd, was hij op 14 december 2008 niet eens op Curaçao, maar reisde op 15 december 's ochtends daar naar toe en heeft zich daar steeds bevonden in het gezelschap van de Minister President en de Staatsraad van Aruba. Maar de heer Vermaas is niet de enige verzinner van kletspraatjes, mogelijk heeft hij dat geleerd van vooral de eigenaar en hoofdredacteur van het Arubaanse dagblad Diario die via dat dagblad sinds 1989 een persoonlijke vete tegen Hendrik Croes uitvecht, toen die als minister van Justitie van Aruba zeer tegen de zin van de eigenaar van Diario, de drugsmaffia met wettelijke maatregelen heeft bestreden en de grondslag voor de opvolgende regeringen in deze strijd heeft gelegd. Niet ondenkbeeldig is, dat die eigenaar en hoofdredacteur zelf één van de "zeer betrouwbare" bronnen voor het WODC was.

Echter, als onze opponenten pogen, door die "verhalen" van een laagje "WODC wetenschappelijke onpartijdigheid en objectiviteit" te voorzien en dan tot "feiten" te verheffen, dan is de maat vol!

De "landsadvocaat"
Weg alle krokodillen tranen over het afschermen van de identiteit in de kleinschalige context van Aruba[17]:

> *".... waar het noemen van alleen de instantie of functie voor lezers voldoende kan zijn om te weten wie er wordt aangehaald.".*

Wie is "de landsadvocaat"[18]?

Het WODC begint met te citeren uit het ARA jaarverslag 2000-2004:

[17] Het rapport, blz. 52.
[18] Onderdeel 7.2.4, op bladzijde 146 e.v.

> *"De motivering in deze ministeriële beschikkingen is nagenoeg identiek van tekst. .... Deze motivering komt in een vreemd daglicht te staan wanneer vervolgens blijkt dat de meeste opdrachten zijn verstrekt aan twee advocatenkantoren. In 2000 ging het om twee andere advocatenkantoren dan in de jaren 2001-2004."*[19].

Even daarvoor vermeldt het WODC rapport[20]

> *Het inhuren van een landsadvocaat is onderworpen aan de CV ("Comptabiliteitsverordening", CWT) 1989. De ARA (Algemene Rekenkamer Aruba, CWT) traceerde in dit verband 369 "ministeriële beschikkingen. Van deze hadden er 267 betrekking op 'de gunning van rechtszaken aan advocaten in het kader van juridische gevallen tegen het Land'. In geen van deze 267 gevallen werd gescoord op de vier toetsingscriteria van de ARA. De motivering voor deze afwijkingen was steeds dat openbaar aanbesteden 'ondoelmatig' zou zijn."*

Het gaat dus om **267 gevallen.**

Alhoewel de ARA het over 4 advocatenkantoren heeft, luidt het opschrift van dit onderdeel van het rapport niet "de landsadvocaten" maar "de landsadvocaat", dus in het enkelvoud. Voor wat betreft de MEP-periode (najaar 2001-2004) ging het volgens het WODC in ongeveer de helft van de gevallen om het kantoor van een minister en oud-minister van Justitie van de MEP, die als minister op die post werd opgevolgd door zijn broer (dat zouden dan 2 kantoren zijn) om te vervolgen:

> *"Zoals hieronder nog zal blijken, trad het betreffende kantoor ook in de jaren 2005-2009 op als landsadvocaat.".*

We zijn dus van 4 naar 2 naar 1 kantoor gegaan!

Dat kantoor blijkt het kantoor van de:

> *".... oud-minister van Justitie van de MEP, die als minister op die post werd opgevolgd door zijn broer.".*[21]

Dat zijn wij dus. Het WODC durft echter geen namen te noemen. Maar dat hoeft ook niet want in Aruba is het noemen van alleen de functie voldoende om te weten wie wordt bedoeld.

Het WODC vermeldt in noot 421, blz. 147:

> *"Het is in Nederland geen gebruik dat de titel van landsadvocaat aan een ander wordt verstrekt zodra er een nieuwe regering aantreedt. In Nederland is de titel van landsadvocaat sinds 1999 verleend aan mr. G.J.H. Houtzagers, partner bij Pels Rijcken, www.pelsrijcken.nl/pagina/154/landsadvocaat.html.".*

Aan die website ontlenen wij:

> *"Net als veel bedrijven en organisaties maakt de Staat gebruik van een vaste, externe advocaat, die werkt volgens de regels die gelden voor alle advocaten in Nederland. Bij*

[19] Het rapport, blz. 147.
[20] Het rapport, blz. 146.
[21] Het rapport, blz. 147.

> *Koninklijk besluit is geregeld dat deze advocaat de titel landsadvocaat draagt. Ook ligt vast dat deze advocaat onafhankelijk is en niet in dienst van de Staat. De huidige landsadvocaat, ..., is verbonden aan Pels Rijcken & Droogleever Fortuijn advocaten & notarissen. Alle advocaten van Pels Rijcken werken ook in de landspraktijk en zijn hierdoor gebonden aan de verplichtingen die horen bij de functie van landsadvocaat. Zij behandelen gezamenlijk jaarlijks meer dan duizend zaken voor de Staat. Daarnaast werken zij ook voor andere cliënten. .... De Staat is niet verplicht van de diensten van de landsadvocaat gebruik te maken. De landsadvocaat moet wel altijd bereid zijn om als advocaat voor de Staat op te treden. Zij moeten zich daarvoor altijd vrijhouden. ....".*

Alhoewel wij het een eer vinden in één adem met de al decennia lang (al ver vóór 1999) als landsadvocaten optredende Pels Rijcken genoemd te worden, is dit toch volksbedrog. Aan Hendrik Croes is nimmer bij klein KB of het Arubaanse equivalent (de ministeriële beschikking) de titel van landsadvocaat verleend. Ook werkten wij niet exclusief voor het Land Aruba en namen ook (vele en grote) zaken aan tegen het Land.

Evenmin doen wij jaarlijks "meer dan duizend zaken" voor het Land Aruba. In de periode 2001-2004 hebben wij 78 zaken voor het Land Aruba gedaan. Met andere woorden 29% van de 267 gevallen waarbij rechtszaken aan advocaten werden gegund en die volgens het WODC niet werd "gescoord op de vier toetsingscriteria van de ARA"[22]. Waarom alleen ons kantoor c.q. Hendrik Croes (er werkten in die periode 4 andere advocaten samen met 2 fiscalisten op ons kantoor) met landsadvocaat wordt aangeduid, zou het WODC toch eens moeten uitleggen. Pels Rijcken deed in die periode vermoedelijk nagenoeg alle zaken van de Rijksoverheid.

Het WODC rapport vermeldt[23]

> *"De huidige AVP-regering maakt inmiddels geen gebruik meer van de diensten van het kantoor van deze advocaat. Zoals ook de ARA suggereerde en zoals verschillende respondenten bevestigden, is het in Aruba praktijk dat na een regeringswisseling een ander kantoor in de arm wordt genomen".*

Desalniettemin staat alleen ons kantoor op de wetenschappelijk verantwoorde WODC methode als "landsadvocaat" geïdentificeerd.

Aanbesteding van diensten van advocaten; aanbestedingen door de Nederlandse overheid
Aan de benoeming in 1999 van mr. Houtzagers tot landsadvocaat ging geen (openbare of onderhandse) aanbesteding vooraf. Tijdens het schrijven van dit artikel toetsten wij de Nederlandse aanbestedingskalender – daar zijn aanbestedingen te vinden van het Rijk, de provincies en de gemeenten – met blanco zoekopdracht (dus alle publicaties) en met zoekopdracht "advocaten". Dat leverde op de dag dat wij toetsten, 71.392 respectievelijk 91 resultaten of te wel in 0.13% publicaties over aanbestedingen leverde het woord "advocaten" een resultaat op. Klaarblijkelijk is het aanbesteden van diensten aan advocaten nog lang niet

[22] Het rapport, blz. 146.
[23] Het rapport, blz. 147.

CONTINUACION NA PAG. 18

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 10 mei 2012 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 30 januari 2027 op een perceel domeingrond, groot 933 m2, gelegen aan de Bucutiweg te Kas di Paloma, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie S nummer 17, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Bucutiweg 15";

Inzetprijs: Afl. 440.000,--

- het recht van erfpacht tot 20 januari 2032 op een perceel domeingrond, groot 410 m2, gelegen te Sabaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 84, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Savaneta 54-B",

Inzetprijs: Afl. 137.000,--

- het recht van erfpacht tot 14 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 594 m2, gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1239, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Balashi 17-E";

Inzetprijs: Afl. 280.000,--

- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Paradera in Aruba, groot ongeveer 264 m2, welk perceelsgedeelte nader is omschreven in een particulier meetdocument de dato 26 maart 2008 nummer 01-'08, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Vigia 28";

Inzetprijs: Afl. 184.000,--

- het recht van erfpacht tot 28 november 2035 op een perceel domeingrond, groot 952 M2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 705, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 70-A".

Inzetprijs: Afl. 112.500,--

- het recht van erfpacht tot 21 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 1.078 m2, gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie A nummer 153, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Malmokweg 31".

Inzetprijs: Afl. 672.000,--

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 770 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3763, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 228".

Inzetprijs: Afl. 234.000,--

- het recht van erfpacht tot 1 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 950 m2, gelegen aan de westzijde van de Weverstraat en aan de noordkant van de Congoweg te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 154 van 27 juni 1963, met de zich daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Caya Jose Geerman 76" (voorheen Congoweg 76);

Inzetprijs: Afl. 780.000,--

- een perceel eigendomsgrond, groot 283 m2, gelegen aan de B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat/Van Renselaerstraat te San Nicolaas op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie A nummer 306, met het daarop gebouwde winkelgebouw, plaatselijk bekend als "B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat 14 en 16" / "Van Renselaerstraat 12";

Inzetprijs: Afl. 448.000,--

- het recht van erfpacht tot 29 oktober 2056 op een perceel domeingrond, groot 605 m2, gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 1369, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Alto Vista 56-B";

Inzetprijs: Afl. 201.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 25 april 2012 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Na Palm Beach:

Auto di polis a dal riba cura di cas siguiendo homber mal droga



STA. CRUZ -- Diabierna atardi a drenta informe cu na un adres na Palm Beach lo tin un homber mal droga agresivo y a lanta contra tur hende. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya nan a haya nan mes cu e homber agresivo aki y nan a bay sigui'e pero den e maniobranan aki e patruya a slip y bay dal riba un cura di cas.

E agentenan a sigui core na pia tras di e homber aki mientras a pidi refuerzo di mas patruya.

Na yegada di e refuerzo nan a logra haya e homber aki scondi y nan a detene y a hibe na warda di polis. Un rato despues na warda di polis nan a ripara cu e persona aki su salud no ta bon y su batimento di curazon a subi demasiado halto te cu nan mester a transporte pa hospital. Na hospital el'a ser teni bao supervision y tratamento.

Aki probablemente ta trata di un otro caso di droga malo cu ta ser distribui rond di nos isla.







Brommer ta pega candela despues di impacto na cruzada den Tarabana



STA. CRUZ -- Diabierna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Dakota banda di Morocho Supermarket, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya nan a compronde cu un auto no a duna preferencia na un motocicleta y e motociclista a bay accidenta riba e auto, e hoben a keda herida mientras e brommer mes a pega candela. Nan a solicita presencia di bombero tambe na e sitio, e motociclista mes tabata na tino pero a haya bastante sla. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital, mientras na yegada di bombero a paga e candela di e brommer.





Overall Winner di Monster Ultimate Down Hill Xtreme 2012 ta Jean Henry Hoek!!!



STA. CRUZ -- Tribal Cycling Club a organiza e Promer Monster Ultimate Down Hill Xtreme competition na Aruba. Expectativanan tabata grandi pa cu si lo bin cu un competencia asina aki pa mountain biking na Aruba y riba e fecha di 1 di April (April's fools day) e Joke serio aki a wordo realiza cu gran exito!!

Nos por bisa cu tabata tin dificultad e dia ey cu e biento fuerte(30-37 km/h) cu tabata azota nos tentnan cu a tarda pa arma nan na tempo, pero asina mes tur presente a comprende y tur a goza di un tremendo competencia na unda cada 2 minuut un participante tabata sali pa asina duna su mihor tempo cu e por riba un ruta di 1.4 km cu mayoria a core bao di 3 minuut algun riba 4 minuut den bahada nan tecnico cu hopi coba y piedra nan cu tabata pone e baisnan balia, pero tur a sa di controla. Tabata tin dos persona cu a cay cu nan bais, pero a sa di recupera y sigui y por a cualifica pa premio nan tambe. Down Hill ta un Extreme Sport hopi bon conoci na Merka cu awor Tribal Cycling Club hunto cu Monster Energy, Caribbean Mercantile Bank y Radio Shack Aruba a sa di trece Aruba!!! Tur participante por a core e ruta den bahada 3 biaha of menos pero nan mihor tempo so ta conta. Nos lo manda pronto e resultado nan y asina Aruba por waak e prome campeon nan di cada categoria den e Down Hill competition aki pa aña 2012 y tambe nos tin nan overall ranking den e grupo di 33 participante. A registra 35, pero 33 a tuma e challenge aki.





Categorianan y nan ganadornan:

Men Expert: 1. Jean Henry Hoek (Overall Winner); 2. Jair Vlaun; 3. Jean Carlos Ras / Men Sportive Advance: 1. Paul Vandormael; 2. Jan van Haren; 3. Robert Bisslik

Men Sportive Intermediate: 1. Angelo Kock; 2. Randy Paskel; 3. Mahlon Lewis / Men Novice: 1. Jurgen Henriquez; 2. Seanthrick Toppenberg; 3. Gerrit Besselink

Women Open: 1. Shaska Kock; 2. Roxine Thielman; 3. Rhaina Montesant / Women Novice: 1. Zetsia Bisslik-Piña; 2. Jeandira Hoek-Arends; 3. Tamarah Lacle

Nos kier bisa un danki na tur nos sponsornan cu a yuda nos realiza e prome Down Hill competition aki: Monster Energy; Caribbean Mercantile Bank; Radio Shack Aruba; La Quinta Beach Resort; La Cabana Resort & Racquet Club y Fruteria Virgilio pa sa di apoya nos deporte.

Danki tambe na tur participante, pasobra sin nan tampoco no tin evento!!!

Nos siguiente evento ta dia 5 di April na Ayo Rock Formation pa 8:30 PM- Full Moon MTB Tour April Edition.









continuacion pag. 13

Oficina di Hendrik Croes: Un reaccion ariba Rapport WODC

gebruikelijk bij de Nederlandse overheid. De diensten van advocaten zijn als zogenaamde IIB diensten onderworpen aan een licht Europese aanbestedingsregime: men dient slechts de technische specificaties en een aankondiging van de uitslag naar het publicatiebureau van de EU te sturen[24].

Ons is niet bekend of de Nederlandse overheden zich aan de aanbestedingsregels houden. Wel vonden wij in de media een bericht dat het MKB heeft berekend dat ca. 70% van de aanbestedingen door de Nederlandse overheid niet volgens de regels verlopen[25]. Of dit een "verhaal" of een "feit" is weten wij niet; in de ogen van het WODC zou dit wel een relevant fenomeen voor onderzoek moeten zijn! Misschien helpen wij het WODC hier aan een nieuwe opdracht!

Vermeende overfacturering
Op blz. 148, onder het kopje "Vermeende overfacturering" staat:

"Meerdere respondenten stelden dat de landsadvocaat onrealistisch veel declareerde. Eenvoudige zaken werden door diens kantoor behandeld waarbij men zich afvroeg waarom deze niet door de dienst juridische zaken werden afgedaan. Urendeclaraties van het kantoor zouden opvallend hoog zijn geweest en er zou zijn geprocedeerd in zaken die nagenoeg identiek waren. Voor ons valt niet na te gaan in hoeverre in verschillende zaken al dan niet kansrijk is doorgeprocedeerd of dat er teveel in rekening werd gebracht.".

Welk nut heeft dan het vermelden wat die "anonieme" respondenten stelden anders dan aan die "verhalen", die "roddels" een wetenschappelijk tintje te willen geven? Zou het WODC bij de dienst juridische zaken[26] navraag hebben gedaan, dan zou zijn komen vast te staan waarom "eenvoudige zaken" (kortgeding in het weekend; ambtenaren zaak van een collega op die dienst, etc.) niet door die dienst werden behandeld.

Wat wel vast staat is, dat ons kantoor, in tegenstelling tot vele andere kantoren, waaronder die van huidige "lands(AVP)advocaten", uren declaraties produceert! Het zou van evenwichtigheid hebben getuigd als het WODC ook daaraan aandacht had besteed. Maar, Barbertje moet hangen!

Transparantie advocaatkosten
De WODC vervolgt[27]:

"We kunnen wel proberen na te gaan of de kosten van advocaten voor het land transparant waren. De ARA constateerde in 2005 dat in de ministeriële beschikkingen 'geen melding wordt gemaakt van de geraamde kosten van de dienstverrichtingen van de advocaten. ....' ... De CAD stelde in 2010 dat dit ook niet goed mogelijk is. De uiteindelijke kosten kunnen volgens de CAD niet op voorhand berekend worden,

[24] Hof van Justitie EG, 13 november 2007, Commissie vs. Ierland, C-507/03.
[25] Zie: http://www.ideaonline.nl/page/5/81/Ministers_negeren_regels_voor_aanbestedingen_evenementen_IDEA_trekt_aan_de_bel.html.
[26] Thans de Directie Wetgeving en Juridische Zaken ("DWJZ"), voordien het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken ("CBJAZ").
[27] Het rapport, blz. blz. 148.

daarom zouden vraagtekens kunnen worden geplaatst bij de wenselijkheid van toepassing van de aanbestedingsregels op het inhuren van advocaten. Al is het uurtarief bekend, dan is nog niet bekend hoe lang een zaak duurt en hoeveel uur er in rekening zal worden gebracht. De CAD ziet hier wel een risico, want dit 'geeft ook ruimte voor misbruik met de urendeclaratie. De urendeclaratie van een advocaat kan namelijk nagenoeg niet worden gecontroleerd.' .... De kosten zijn dus niet transparant.".

Dit laatste is de conclusie van het WODC – niet die van de CAD. De CAD zegt dat de urendeclaratie van een advocaat nagenoeg niet kan worden gecontroleerd en dat dat ruimte voor misbruik schept. Maar dat geldt voor iedere urendeclaratie of die nu door de Landsadvocaat in Nederland of een advocaat in Aruba, of een andere beroepsbeoefenaar die op tijdbasis declareert, wordt gemaakt! Een urendeclaratie van een advocaat is natuurlijk wel te controleren als die er maar is en voldoende details bevat. Een ervaren advocaat kan dat. De onbekende factor die noch de opdrachtgever noch de advocaat in de hand heeft, is hoe lang een zaak zal duren en hoeveel tijd een zaak zal nemen. Vaak vragen opdrachtgevers om een schatting van de tijd en de kosten, zeg een begroting. Bij routine zaken is het vaak redelijk eenvoudig een schatting te geven. Als de zaak geen routine is – zoals vaak bij zaken van het Land Aruba – is het bijzonder moeilijk een schatting van de te besteden tijd (en dus kosten) te geven. In dat soort situaties vragen opdrachtgevers vaak om regelmatige declaraties dan wel om regelmatig op de hoogte te worden gehouden van de stand van hun rekening. De CAD zegt daarom terecht[28]:

" ... daarom zouden vraagtekens kunnen worden geplaatst bij de wenselijkheid van toepassing van de aanbestedingsregels op het inhuren van advocaten.".

Dit onderschrijft waarom het in Nederland en de rest van Europa dan ook (bijna) niet wordt gedaan. Om nu te concluderen dat de kosten daarom niet transparant zijn, zoals het WODC doet, geeft een vertekend beeld, is blamerend voor WODC en wetenschappelijk onhoudbaar. Veeleer lijkt het WODC voor dommetje te willen spelen nu het zelf contract onderzoek doet en pleegt uit te besteden, en uit de op zijn website gepubliceerde "criteria voor de beoordeling onderzoeksvoorstellen/offertes"[29] drommels goed lijkt te weten hoe met uurtarieven om te gaan.

Voor wat betreft de advocatuur had het WODC zijn oor, bijvoorbeeld, bij het kantoor van de Landsadvocaat Pels Rijcken, te luisteren kunnen leggen. Het stoort ons des te meer omdat op ons kantoor het gebruik is "Amerikaans" uren te noteren, dat wil zeggen, met veel meer detail dan bij advocaten in Nederland, waaronder het kantoor van de Landsadvocaat, gebruikelijk is, waardoor onze urendeclaraties eenvoudiger zijn te controleren. Maar, Barbertje moet hangen!

Huur van "overheidsgebouwen"

[28] Het rapport, blz. 148, 5[e] volle zin van onderen.
[29] Wij vonden de versie van Februari 2010 waarin nog het Ministerie van Justitie wordt genoemd als waartoe het WODC zou behoren.

Over de huur van "overheidsgebouwen" – er is geen sprake van huur van "overheidsgebouwen" maar van particuliere gebouwen door de overheid – valt het WODC meteen met de deur in huis[30]:

"Reeds in 2002 werd in een publicatie over deugdelijk bestuur op Aruba gewezen op de verhuizing van DPO naar het Arulex-gebouw dat mede in eigendom was van genoemde landsadvocaat en broer van de Minister van Justitie. ....".

De bron? Een publicatie op de website van een kandidaat van een politieke partij, die bij de verkiezingen in 2009 geen zetel wist te behalen[31]. Het WODC presenteert vervolgens de bevindingen van de CAD en vermeldt:

"De CAD voegde bij haar rapport uit 2009 twee lijsten van gehuurde panden; de ene lijst was van de Dienst Financiën en de andere van de Directie Infrastructuur en Planning (DIP). Op deze lijsten, die niet geheel overeenkwamen, stonden ook de eigenaren van de gebouwen vermeld, waarbij het meestal om rechtspersonen ging. Bij afronding van deze rapportage ontvingen wij een lijst met aanvullende informatie over de bedrijven en daaraan gekoppelde personen."

Het WODC wil niet (durft niet, mag niet?) verder concluderen dan:

"Wij hebben echter onvoldoende inzicht in de zeggenschapsrelaties tussen bedrijven en natuurlijke personen en geldstromen om een uitspraak te kunnen doen over de vraag wie zou worden 'bevoordeeld'."

Het WODC weet haarfijn te vermelden dat het Arulex-gebouw in "eigendom" was van de genoemde landsadvocaat en broer van de Minister van Jusititie. Uit de lijsten gevoegd bij het rapport uit 2009 van de CAD, waarop meer dan 30 gehuurde gebouwen voorkomen, en de "lijst met aanvullende informatie over de bedrijven en de daar aan gekoppelde personen" had het WODC aanstonds op kunnen maken, dat de huur van het Arulex-gebouw aan de DPO rond de even verder op genoemde normprijs van Afl. 30.00 per m^2 lag[32]. Dit is dus een under bedrag dan waarvoor de huidige AVP regering het Europe House à raison van Afl. 42.50 plus per meter per maand huurt voor tien jaren! Hoe zo bevoordeling? Maar, Barbertje moet hangen!

Het blijven verwijzen naar de landsadvocaat doet het vermoeden rijzen omtrent de identiteit van één van de "zeer betrouwbare" bronnen.

En daar is hij dan[33]:

*"Zoals gezegd werd ons door respondenten medegedeeld en stond in **Diario [vette letters van CWT]** dat bedrijven, gelieerd aan de landsadvocaat, gebouwen zouden verhuren aan het Land en gesuggereerd werd dat daarbij sprake was van een ongerechtvaardigde verrijking.".*

maar het WODC moet (met spijt?) vervolgen:

[30] Het rapport, blz. 149.
[31] Noot 424.
[32] Het rapport, blz. 151 onder de kop "Normprijs en oppervlakte".
[33] Het rapport, blz. 152.

"Hier kunnen wij op basis van de beschikbare gegevens geen uitspraak over doen, ... De suggestie dat ook andere MEP-gelieerde bedrijven panden verhuren aan het Land kunnen wij evenmin controleren.".

Waarom dit dan opnemen als dit niet verifieerbare "verhalen" zijn? Zou het WODC echt onbekend zijn met het feit dat het Land veel panden huurt, ook van de eigenaar van het dagblad Diario? Maar Barbertje moet hangen!

Parkietenbos
Het rapport is doorspekt met citaten uit onbetrouwbare pers- en partijpolitieke bronnen. Zo bijvoorbeeld in onderdeel 7.2.6. met opschrift "De Dump in Parkietenbos"[34] waar wordt afgegaan op hetgeen op de website van een politieke partij, die bij de verkiezingen in 2009 geen zetel wist te behalen, staat. Volgens die bronnen *was* er een aanbesteding voor de bouw van een afvalverwerkingsinstallatie maar, hoewel de offerte van het bedrijf aan wie het project werd gegund niet de beste was, kreeg dat bedrijf toch dat project. Het bedrijf in kwestie werd hierin begeleid door het kantoor van de "landsadvocaat". Is nou het project gegund als resultaat van die begeleiding? Hoe dit ook zij, het WODC rapport vermeldt even verder op[35]:

"De Dump-zaak had wel andere juridische gevolgen. Om te beginnen vocht een Arubaans bedrijf B dat de opdracht niet had gekregen, het besluit de aanbesteding aan bedrijf A te gunnen aan voor de rechter, maar werd door deze in het ongelijk gesteld. ....".

Het rapport vermeldt niet, dat bedrijf B met dezelfde stellingen en aan de hand van dezelfde stukken genoemd in de aangehaalde bronnen, pogingen heeft ondernomen de gunning te voorkomen om zelf het project binnen te kunnen halen, maar van de rechter iedere keer nul op zijn rekest kreeg[36]. Maar, Barbertje moet hangen!

"Finders fee"
Even verderop wordt vermeld[37]:

"Ook zou de regering voornemens zijn het kantoor van de landsadvocaat met bedrijven in kwestie samen te laten werken en zo aan deze een percentage van de opbrengst gunnen, de zogeheten "finders fee".".

Dit wordt gezegd zonder dat er enig onderzoek naar de feitelijke juistheid van deze toch wel diffamerende aantijging of zelfs maar een poging daartoe! In noot 447 vinden wij dat dezelfde personen die achter de zo even genoemde website zaten, de bron van dit "verhaal waren": "verhaal" of "feit"? Waarheid of fictie? Maar, Barbertje moet hangen!

Belangenverstrengeling en bevoordeling
Vervolgens[38]:

[34] Het rapport, blz. 154.
[35] Het rapport, blz. 155.
[36] Het in de daarop volgende zin genoemde jaartal "2007" moet volgens ons 2009 zijn.
[37] Het rapport, blz. 157.
[38] Het rapport, blz. 163.

Oficina di Hendrik Croes: Un reaccion ariba Rapport WODC

"De nauwe relatie tussen de MEP-regering en een landsadvocaat, tevens broer van de Minister van Justitie, wekte op een aantal terreinen de indruk van belangenverstrengeling en bevoordeling. Het ging hier om de veelvuldige verlening van overheidsopdrachten aan het kantoor van de landsadvocaat; tevens trad deze op als verhuurder van panden waar overheidsdiensten in werden gehuisvest. (let wel: van één pand en één dienst schakelt WODC hier al over naar de meervoudsvorm!) Ook vertegenwoordigde zijn kantoor buitenlandse bedrijven die het Land leek te willen contracteren, of contracteerde, in afwijking van de standaard aanbestedingsprocedure. Hieronder was het bedrijf dat de gunning kreeg voor de bouw van de afvalverwerkingsinstallatie. ....".

De eerste zin van dit citaat kan in de huidige situatie als volgt worden geparafraseerd:

"De nauwe relatie tussen de AVP-regering en een landsadvocaat, ..., wekt op een aantal terreinen de indruk van belangenverstrengeling en bevoordeling.".

Ook hier ontbreekt enig onderzoek naar de feitelijke juistheid van dit verhaal of zelfs maar een poging daartoe! We zouden gaarne van het WODC willen vernemen om welke "veelvuldige verlening van overheidsopdrachten" het is gegaan nu ons van die "veelvuldige verlening" niet gebleken is. De "landsadvocaat" zou ook gaarne willen vernemen van welke andere "panden waar overheidsdiensten in werden gehuisvest" dan het Arulex Center hij (via zijn beroepsvennootschap mede-)verhuurder zou zijn geweest. Ook zouden wij willen weten om welke buitenlandse bedrijven het ging die het Land leek te willen contracteren of contracteerde en van welke "standaard aanbestedingsprocedure" zou zijn afgeweken. Het WODC komt niet verder dan het noemen van één project van één buitenlands bedrijf, maar schroomt niet de meervoudsvorm te gebruiken!

Het WODC concludeert v.w.b. de minister tegen wie aangifte van corruptie is gedaan, vervolgens als volgt:

"…. en of het advocatenkantoor hier een verwijt valt te maken, is op het moment van schrijven niet te zeggen.".

Wat de zin is van het zelfs maar opnemen van het citaat laat zich raden. Maar, Barbertje moet hangen!

Toppunten van geschiedvervalsing
Alhoewel de onderzoeksperiode de jaren 2000-2009 betrof, vinden wij plotseling voorvallen uit 1997 in het rapport vermeld[39]:

"Een vroeg geschil betrof het voorval waarbij de eerste Minister van Justitie van de MEP een officier van justitie de opdracht gaf om een gedetineerde client uit de praktijk van het advocatenkantoor van die minister vrij te laten. De PG legde dit toen voor aan het Hof, dat de invrijheidstelling afwees."

In noot 723 wordt gezegd dat dit citaat afkomstig zou zijn van een "respondent uit de rechtshandhaving". Ook dit lijkt op volksbedrog tenzij die respondent naïef of onwetend dan wel de huidige Minister President is of door die c.q. diens partijgenoten is ingefluisterd. Die

[39] Het rapport, blz. 246.

"Minister van Justitie" is dezelfde persoon als de met "landsadvocaat" aangeduide partner van ons kantoor.

We beginnen met de eerste geschiedvervalsing, de tweede zin "De PG legde dit toen voor aan het Hof, dat de invrijheidstelling afwees.". Het zou toch voor het WODC heel eenvoudig moeten zijn geweest om de anonieme respondent of respondenten te vragen naar de uitspraak van het Hof? Had het WODC dat gedaan, dan had die respondent, hadden die respondenten die niet kunnen overleggen. Waar die zin op zinspeelt betrof geenszins een "Minister van Justitie van de MEP" maar een "Minister van Justitie van de AVP" en wel de heer E.J. (Watty) Vos. Na het aantreden van het kabinet Henny Eman II in 1994 gaf de toenmalige AVP minister, wijlen E.J. (Watty) Vos, een bedenkelijke opdracht aan de toenmalige PG, de heer Mr. J. Zwinkels, De PG, had vanwege zijn bedenkingen, het geval voorgelegd aan het Hof, dat de PG gelijk gaf in zijn weigering die opdracht uit te voeren. Dit voorval is terug te vinden in het rapport "Met alle respect" van de commissie onder leiding van oud Minister Job de Ruiter. Wat de anonieme respondent wilde bereiken: dat het Hof ingrijpen niet voor rekening van de AVP minister zou blijven geboekstaafd maar op het conto van een MEP minister zou worden geschreven. Een pertinente en bedenkelijke poging tot geschiedvervalsing! Dat gebeurt met het klakkeloos opschrijven van roddels. Maar, Barbertje moet hangen!
Voor wat betreft de tweede geschiedvervalsing gaan wij terug naar de eerste zin van laatst vermelde citaat, en wij verwijzen naar de brief van "landsadvocaat" kantoorgenoot Hendrik Croes van 15 mei 1997 gericht aan ondermeer de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden, de Regering van Aruba, de BVD en het Interim hoofd van de Veiligheidsdienst Aruba, de heer A. Koerten, waarvan een kopie op onze website zal worden geplaatst, waaruit wij citeren:

"Aangezien het rapport Koerten in de publiciteit is gebracht, zou de argeloze lezer door de gewraakte passage op pag 20/21 de onjuiste conclusie kunnen trekken en zich een vals beeld kunnen vormen van de werkelijke en ware geschiedenis en van mijn betrokkenheid daarbij. Aan de heer Koerten moet wel worden toegegeven dat hij de vindplaats voor zijn onwaar verhaal heeft aangegeven, namelijk de scriptie van een rechtsstudent aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen de heer Mike G. Eman, broer van Minister President Eman en persvoorlichter van het kabinet Eman I, bekend om geschiedsvervalsing, vooral over de "grote" rol van zijn vader bij de realisering van de Status Aparte, zo sterk dat zijn vader's borstbeeld moest worden geschraagd door de namen van honderden werkelijk Arubaanse helden, want anders zou dat borstbeeld weleens om kunnen vallen van zijn rol zonder betekenis voor de Status Aparte. Desgevraagd heb ik eind 1992 mijn mening gegeven over deze scriptie aan mej. Eefje Hermers correspondente van het dagblad "Amigoe" luidend ongeveer als volgt: De heer Mike Eman heeft met zijn scriptie de politieke campagne van zijn broer willen dienen. De grootste tekortkomingen van deze scriptie - en die fouten moeten uiteraard zijn scriptiebegeleider zwaarder dan de student Eman worden aangerekend - zijn de volgende dat de heer Eman is uitgegaan van een onjuiste toedracht van het geval Sanchez Lopez en zijn conclusies daardoor verworden tot drijfzand, alsmede dat noch student noch scriptiebegeleider hebben gedacht aan het principe audi et alteram partem. Dit is een opstel, geen scriptie enige universiteit waardig voor een academische discussie. I[k] vind het spijtig dat ik de eerste ben die Hr. A. Koerten op dit onderdeel van zijn overigens interessant en onthullend rapport onderuit moet halen, maar Hr. Koerten had door simpele

navraag op het parket (of aan mij) zelf kunnen vaststellen of Sanchez Lopez ooit client was van mij of enige kantoorgenoot. De stelbrieven van de advocaten liggen op het parket. Hr. Koerten had ook op het parket, griffie en immigratiedienst zelf kunnen nagaan of Sanchez Lopez zijn straf had uitgezeten en of hij daarna was gedeporteerd met verbod van terugkeer in plaats van klakkeloos een studentenopstel voor waar aan te nemen.".

Ja, die Mike Eman is dezelfde die thans Minister President van Aruba en medeondertekenaar van de onderzoeksopdracht is, en dat principe is inderdaad dat van hoor en wederhoor! Een prominente anonieme respondent van WODC? Maar, Barbertje moet hangen!

De "Fondo" zaak en de "landsadvocaat"
Ook voor wat betreft de Fondo zaak[40] wordt de "landsadvocaat" er bij gesleept:

"Die vervolging betrof met name de Fondo-zaak. Het OM werd lopende het onderzoek van verschillende kanten van partijdigheid beschuldigd. Sommigen (wie? Vraag van CWT) zagen in de zaak een afrekening van de MEP met de AVP, waarin het OM zich liet gebruiken door de MEP-regering. Een respondent uit de rechtshandhaving stelde echter dat de rechter had geconcludeerd dat geen sprake was van – door de verdediging aangevoerde – ongeoorloofde beïnvloeding in deze zaak.",

terwijl noot 727 vermeldt:

"De beïnvloeding moest blijken uit brieven die de landsadvocaat, tevens broer van de Minister van Justitie, over de zaak aan zijn broer (niet aan het OM) geschreven had. De brieven waren inderdaad geschreven en werden ter zitting behandeld. Minister en landsadvocaat werden door de rechter gehoord, waarna die tot dit oordeel kwam.".

Ondanks die rechterlijke uitspraak wordt dit voorval in extenso in het rapport vermeld en doet zich weer de vraag voor: waarom? Het WODC lijkt rechterlijke uitspraken en het daaraan ten grondslag liggende rechterlijk onderzoek, niet te willen respecteren! Het WODC poogt hiermee onder de tapijt te schuiven de echte redenen waarom die Fondo zaken liepen. Al ver voor dat het WODC rapport het licht zag, heeft het rapport van de Waarheidscommissie uit 2002[41] belangrijke bouwstenen aangedragen om goed en deugdelijk bestuur te bevorderen door aan te tonen hoe het niet moest en om herhaling te voorkomen! Maar, Barbertje moet hangen!

Insluiting van de "landsadvocaat"
Tenslotte[42]:

"In een andere kwestie, maart 2008, kwam de gehele top van de MEP, met inbegrip van de minister-president – maar niet de Minister van Justitie – protesteren bij het KIA, waar de advocaat die ook als landsadvocaat optrad, was ingesloten vanwege een beschuldiging van aanrijding van een verkeersregelaar: ... 'Die stonden allemaal te

[40] Het rapport, blz. 247.
[41] "Een kwestie van mentaliteit – Bestuur en integriteit op Aruba", eindrapport van de Comision di Berdad, dat zo een 143 pagina's telt, wordt in het rapport behandeld op blz. 139-142. Het is opgenomen in de literatuurlijst van het rapport op blz. 303. Aan de aanbevelingen en conclusies van het rapport van de Comision di Berdad wordt geen aandacht besteed; het wordt zelfs niet in hoofdstuk 10 van de analyse en conclusies van het rapport genoemd.
[42] Het rapport, blz. 248.

fulmineren tegen de rechter en de OvJ, en ze blokkeerden de weg. Krankzinnig natuurlijk! De (waarnemend PG) was des duivels dat de rechter in feite het werk onmogelijk werd gemaakt.' "[43].

Het WODC kan zich duidelijk geen beeld vormen van de te denken gevende wankele houding van de OvJ, die het bevel tot aanhouding op ondeugdelijke gronden had gegeven en handelde uit angst voor stakende ambtenaren[44] eerder dan op de merites van de zaak, want de - als burger geklede - verkeersregelaar (en diens medeplichtige collegae) had(den) het hele verhaal verzonnen! Die onbezonnen actie van de OvJ leidde tot reactie in het midden van een slepende ambtenaren staking! Was het te moeilijk voor het WODC om dit na te gaan?

Noot 734 vermeldt:

"De verkeersregelaar werd in eerste aanleg veroordeeld wegens het doen van een valse aangifte (maar later door het Hof vrijgesproken) en de landsadvocaat werd vrijgesproken van doorrijden na een aanrijding (een respondent uit de rechtshandhaving; zie ook: 'Vrijspraak voor Hendrik Croes', Amigoe, 17 juli 2008).".

Ook hier de vraag waarom dit in extenso moest worden opgenomen terwijl er een rechterlijke uitspraak is! Maar, Barbertje moet hangen!

Wiens brood men eet, ...
Het WODC is onderdeel van het ministerie van Veiligheid en Justitie en als zodanig onderworpen aan het gezag van de Nederlandse minister van Veiligheid en Justitie. De declaratie van het WODC (urendeclaratie?) wordt uit fondsen afkomstig van de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, bestemd voor Aruba, voldaan. Na lezing van het rapport ontkomen wij niet aan de indruk[45]: "Wiens brood men eet, diens woord men spreekt".

Het draagt in ieder geval niet bij tot[46]:

"…. het overbruggen van polarisatie en het bevorderen van transparantie en onpartijdigheid.".

Maar wellicht was dat ook helemaal niet de bedoeling want Barbertje moest hangen!

Als klap op de vuurpijl hebben de (voormalige) Nederlandse Minister van Koninkrijksrelaties Mr. P.H. Donner en de Arubaanse Minister President Mike Eman in het op 27 oktober 2011 ondertekende "Samenwerkingsprotocol" laten optekenen op pag. 4 onder IV sub a bestuurlijke vernieuwing te bevorderen, waarbij ook de aanbevelingen in het WODC onderzoek naar de staat van bestuur van Aruba worden meegenomen."

[43] Het rapport, blz. 246.
[44] Ja, ons kantoor vertegenwoordigde Aruba ter gelegenheid van die staking.
[45] Vgl. Joost van Kasteren, "Contractonderzoek blijft riskant voor integriteit", Akademie Nieuws 100, december 2008, blz 32 e.v. Akademie Nieuws is de nieuwsbrief van de Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen..
[46] Het rapport, onderdeel "10.5. Ten Slotte", blz. 282.

continuacion pag. 20

Oficina di Hendrik Croes: Un reaccion ariba Rapport WODC

Croes Wever Tchong

Het WODC rapport "De staat van bestuur van Aruba":een reactie

Een verbetering van het bestuur valt moeilijk na te streven met een op roddels gebaseerd WODC onderzoek. Dit heeft Minister Donner – curieus - in ongeveer dezelfde bewoordingen verklaard in de Tweede Kamer over het gelekte "memo van de veiligheidsdienst" over vermeende (niet) ministeriabiliteit van Curaçaose ministers[47].

Het beeld dat het WODC heeft willen scheppen als zouden de zorgen over de rechtshandhaving en de deugdelijkheid van bestuur op Aruba terug zijn te voeren op ons reeds meer dan 40 jaar bestaande kantoor, is echt te veel eer zodra de feiten van de verhalen zijn onderscheiden!

Deze brief alsmede alle bladzijden en stukken waarnaar daarin wordt verwezen, zullen wij op onze website www.lawyersaruba.com plaatsen.

Aruba, 12 april.. 2012

[47] Aldus gerapporteerd in De Telegraaf van 27 oktober 2011 onder kop "Stampij in de Kamer over Curaçao-rel".. Zie ook de handelingen Tweede Kamer, notulen van de vergadering van 26 oktober 2011, blz. 50 e.v. Over het "memo" zegt Minister Donner op die bladzijde "Het circuleert in kranten en wij weten wat de waarde daarvan is!".

17

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.

De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot negenentwintig juni tweeduizend vijfenzestig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd achtendertig vierkante meter (538 m2), gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1636, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Boroncana 106;

Inzetprijs: Afl. 129.000,00.

2. a. een perceel eigendomsgrond, groot driehonderd achtendertig vierkante meter (338 m²), gelegen aan de Nieuwstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 28; en

b. een perceel eigendomsgrond, groot drieënvijftig vierkante meter (53 m²), gelegen aan de Nieuwstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 167;

met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Nieuwstraat 15;

Inzetprijs: Afl. 263.000,00.

3. het recht van erfpacht tot dertig augustus tweeduizend negenendertig op een perceel domeingrond, groot negenhonderd zesennegentig vierkante meter (996 m²), gelegen te Seroe Preto in Aruba, welk perceel is omschreven in Meetbrief nummer 63 van het jaar negentienhonderd zevenenzeventig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Seroe Preto 21-B;

Inzetprijs: Afl. 163.795,00.

4. een perceel eigendomsgrond, groot vierhonderd dertig vierkante meter (430 m²), gelegen te Wilhelminastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 340, plaatselijk bekend als: Wilhelminastraat 93;

Inzetprijs: Afl. 189.000,00.

5. het recht van erfpacht tot achtentwintig september tweeduizend negenenveertig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd drieëntachtig vierkante meter (583 m2), gelegen te Seroe Blanco in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie P nummer 1947, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Seroe Blanco 68-A;

Inzetprijs: Afl. 189.000,00.

Krachtens een executoriaal beslag zal het onroerende zaak in het openbaar worden vekocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

6. a. een perceel eigendomsgrond, groot ééduizend tweehonderd vierendertig vierkante meter (1.234 m2), gelegen aan de Concessielaan-Dominicanessenstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 1231; en

b. een perceel eigendomsgrond, groot negentien vierkante meter (19 m²), gelegen aan de Concessielaan-Dominicanessenstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 1232;

met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Concessielaan 10.

Inzetprijs: Afl. 553.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met vrijdag 27 april 2012 tot 16.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op dinsdag 15 mei 2012 om 10:00 uur in de vergaderzaal van RENAISSANCE CONVENTION CENTER aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

SUCU / De la Sallestraat 60

(rotonde Seroe Blanco)

Telefoon: (297) 588-2400

Fax: (297) 588-2500

E-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com



Operativo Street Legal ta continua riba Palo Marga Diasabra awor

STA. CRUZ -- Palo Marga - Despues di algun dia liber debi na dianan di fiesta e operativo di street legal ta continua e weekend aki riba pista di Palo Marga. Ta asina cu Diasabra awor 14 di April e acostumbrado categorianan di auto, brommer y scooter lo mira accion riba e pista di Palo Marga den e actividad di street legal. Ta importante pa keda enfatisa cu Palo Marga ta e unico lugar na Aruba unda tur hende cu tin un rijbewijs legalmente por practica e deporte di velocidad sin cu nan hanja un boet for di Polis, pues si abo tin un appeltje te schillen cu bo amigo of colega di trabao jega Palo Marga Diasabra awor y participa den e tremendo actividad di Street Legal. Entrada general lo ta solamente 10 florin y e participantenan ta paga 15 pa categoria.



Sorteo di dia : 14 Maart 2012

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	2059	0978	8067	7262	0813
	0492	5329		7659	
	0937	3721		7171	

Lotto	27 - 02 - 01 - 25 -23
Mini Mega	02-13- 23-17
Mega Ball	79
Zodiac	8064 SCORPIO

Telefonnan importante:

BOTICANAN:	
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253
POLIS:	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222
Fundacion:	
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital:
Februari 18-25
Botica Eagle
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico
524-8833

CLASIFICADO solodipueblo@gmail.com

Luna di April ta gratis

Auto, apartamento, cas, huur, piesa, manda bo clasifiado!

Bo mester trabao? Manda bo anuncio

DRIVING LESSONS

Beginners brush-up. Reasonable rates, free pick-up, fully insured Covering the entire island 566-1413

TA BENDE

TA BENDE UN MACHINE PA GIFT IN BALLOON 1650,- Y UN AUTO PA MUCHA CU 2 PASAJERO I CU SU RADIOTEL: 5613645

TA BENDE

un Weekend Stay na "Radison Aruba" pa solamente Afl.800,=

yama mi any time na,

561-2532 Danki

TA BENDE

2 Cashi pa Cushine

(pa muraya)

1 desk chiquito
Yama: 563-2332

TA BENDE

TERENO NA STA. CRUZ
TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ
Na Papilon, cerca di caminda grandi.
622m2
Call: 730-7000

TA BENDE

Un Ford Explorer 1998, start core of pa parts.
Ta bende masha barata. Afl. 2500.00

Yama: 592-6895

TA BENDE

un Vivant 2004 std/air 79000km color cora den super bon condishon
a nos ta su prome doño, e auto aki no ta gasta gasolin y e ta core hopi smoooth

pa solamente Afl.9000,= OBO jama na 561-2532 any time Danki

LES DI LANDAMETO

Landa ta un necesidad, no un luho. Ata bo oportunidad. Les pa baby (Matronatacion) di 3 luna te 4 aña. Les pa mucha y adulto, diploma A te cu F. Dialuna te diasabra mainta y atardi. Les ta na lama y pool. Pa informacion, yama Cell: 561-9745. Por siña, no worry cu edad!!!!!!!!!!!!

FOR SALE

By owner, un apartamento 2 kamber, baño, cushina y sala. Tereno propio situa den vecindario di Hotel. Vraagprijs Afl. 125000. Yama 7307000.

TA BENDE

Nissan sentra 2005, standard cu airco den super bon condicion pa afl.11000.00

Pa mas info jama despues di 5or na

592-2622

TA BENDE

Un bicicleta marca GIANTS 21 speed pa damas.
Pa info
741-8736 puntra pa Escalona

FOR RENT

TA HUUR UN ESPACIO COMERCIAL NA STA CRUZ, DILANTI COLEGIO SAN HOSE AFL. 1750.00, NA STA CRUZ 36, ARIBA CAMINDA PRINCIPAL. NET PABAO DI CILANTRO GRILL. YAMA ECRO NA 739-0101

TA TRAHA

"Kashi Cushina" di puro palo, cu top di

Graniet of Marmer na bo gusto yama nos na,

562-0315

TA BUSCA

Apartamento den Sta. Cruz of vecindario na prijs di maximo 600 florin pa luna
Por yama na 739-0101

TRABAO?

BO TA BUSCANDO TRABAO? E ESPACIO AKI POR TA DIBO. MANDA NOS BO ANUNCIO DI BO SPECIALIDAD OF BO RAMO DI TRABAO CU BO NUMBER DI CONTACTO. NOS TA PUBLIKE PABO. SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

TA BUSCA

Un vaporator pa Toyota Prado 2004.

Call 738-0101

TA DUNA SERVICIO

DI CHAPI, TIRA SUSHI AFOR
TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y YERBE.
TA DUNA TUR TIPO DI MATA Y YERBA.
TA DUNA TUR TIPO DI MANTENCION Y RENOVACION DI CAS OF NEGOSHI TA VERF.
TA DRECHA DAK Y NOS TA HACI TRABAO DI HANDY MAN TAMBE. YAMA NOS LIBERMENTE NA 562-6687 OF 743-4708

TA BUSCA

Un Mucha muher pa traha part time interesado nan por yama na

594-4659

FOR RENT

Beautiful appartment located in Westpunt 13-K, appt. no. 3, 2 bedrooms, kitchen full-equipped, price Afl. 1200, --, phone 594-1402

FOR RENT

Commercial Space na Noord 6 X 20 M2 = 120M2
Den mesun edificio di Botica Noord
Prijs atractivo
Yama 7307000

TA BENDE

1-FORD EXPLORER SPORT TRACK 2001, SU MOTOR TA BLIT BLIT E BODY TA NA WERKY GANGA YAMA NA 565-3508 AS-IS

TA CHAPI

haci aire limpi, mantene cura limpi, verf pa 15 pa ora pa mas informacion yama 5604620 of 5938620

Seleccion di Landamento di Aruba participando na CARIFTA 2012

STA. CRUZ -- Durante luna di April ta tuma lugar e gran campeonato di landamento den Caribe,esta e Carifta Swimming Championships.E anja aki e ta tuma lugar riba e fechanan 12 di April te cu 15 di April, na Nassau , Bahamas.

Un total di 25 landador di e Seleccion di Aruba ,di edadnan entre 11 te cu 17 aña, a viaha pa Bahamas,bon prepara pa representa nan pais durante e competencia grandi aki.

E competencia di Carifta ta creciendo den nivel pa varios aña caba y ta conta cu presencia di mas di 440 landador di tur e paisnan Ingles, Frances y Hulandes den Caribe.

E seleccion di Aruba ta entrenando desde september 2011,bou di encargo di Head Coach Ismael Santiesteban y Assistant Coach Ynocente Chacon,pa logra e meta di ta lo mihor prepara posibel, pa asina por haci un bon papel durante e competencia importante aki den nos region di Caribe.

Manera ta costumber pa e tipo di competencianan asina, esaki ta wordo landa den categoria di edad, cu den cada evento un serie preliminar durante maint , y un serie final anochi, unda e mihor 8 landador lo rindi bataya pa e top 3 puestonan.

Landadornan categoria femenino 11-12 aña :

Lizanne Farro,Flory Kock,Junice Martin, Keeley Maduro y Anahi Schreuders

Landadornan categoria Masculino 11-12 anja :

Patrick Groters, George den Dunnen y Daniel Jacobs

Tur e ocho atletanan aki ta participa pa promer biaha den un competencia asina grandi y mirando nan resultadonan recientemente , nos ta sigur cu nan lo hasi tremendo papel, cu posibilidadnan excelente pa resalta.

Den categoria Femenino 13-14 aña :

Sue-Gin Arends y Ginayla Arends.

E landadornan veterano aki tin hopi logro y medaya individual y e aña aki lo comparti experiencia ,y seguramente excito , cu e landadornan nobo riba escenario di Carifta, esta Rebecca Maduro y Andrea v/d Berg.

Categoria Masculino 13-14 aña :

Tyreke Wernet,Mikel Schreuders, Edward Mulder , Joseph Winterdal y Raigel Hoen.

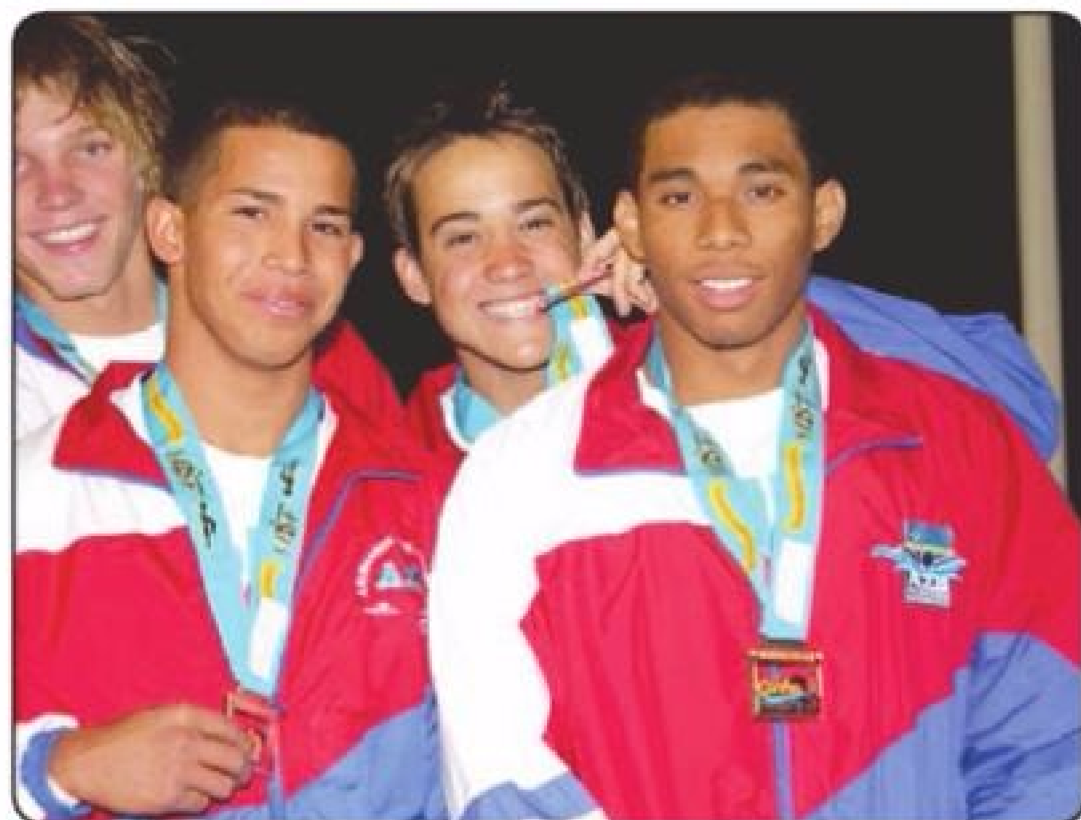




E equipo di relevo di aña pasa,consistiendo di Tyreke,Edward,Mikel y Joseph a logra varios medaya di oro y tambe nan a logra nan medayanan individual,asina marcando nan presencia den e campeonato.Pa e aña aki nos ta spera di tende di hopi mas logro di e hobennan aki menciona.

Den e categoria di 15-17 aña femenino nos tin e Atleta di Aña 2011, y ganadora di e "Premio Excellencia den Deporte", esta Allyson Ponson, como tambe Daniela van den Berg, ganadora di e Premio Excelencia den Deporte categoria 15-17 femenino.Hunto cu Gaby Ponson y Cindy Maduro,landadornan cu varios exito den Competencianan Internacional riba nan nomber, como tambe record di relevo Carifta y CISC 2010, nan ta forma un biaha mas e combinacion explosivo pa nan relevo asina exitoso den pasado.

Categoria Masculino 15-17 aña ta trece e siguiente landadornan ,ya bon conoci, esta Jordy Groters, ganador varios biaha di e Premio Excellencia den Deporte Categoria 11-12 y 13-14, Jemal leGrand,Renze Postma, cu actualmente tambe ta destacando riba tereno di triathlon y Marc Willems.



Arubaanse Zwembond ta extende nan agradecimiento na e mayornan di e atletanan aki, kendenan cu nan gran esfuerzo grandi tambe a yuda pa nan yiunan por logra e meta proponi.

Exito na tur !



E di 5 aña consecutivo

INSCRIPCION PA E PROGRAMA TAN GUSTA SUBWAY 'PERDE PA GANA 5' TA INICIA



STA.CRUZ --: Aruba henter ta invita un biaha mas pa participa na e di 5 edicion di 'Perde pa Gana' di Subway, cu aña pa aña ta hayando mas interes di nos comunidad. E competencia estilo di "Biggest Loser" di Subway ta conta cu un sintonia total y e biaha aki, mirando cu ta nan di 5 aña, e ta priminti di bira mas grandi ainda.

Mirando cu esaki ta di 5 aña, Subway cu su programa "Perde pa Gana 5" lo bin cu un reto nobo, varios concepto diferente y hopi sorpresa pa tur e participantenan y pa pueblo di Aruba siña mas tocante e beneficionan di biba un bida activo y saludabel.

E dos dianan di inscripcion pa e competencia aki lo ta diasabra dia 14 di April di entre 6'or pa 10'or na e establecemento nobo y bunita di Subway Alhambra y ta costa solamente Afl. 35,-. E competencia, unda ta inclui un programa di guia completo di alimentacion saludabel, dushi y varia combina cu conseho riba nutricion y ehercio, movecion creativo y divertido, tin un duracion di 12 siman.

Durante e 4 edicionnan anterior, e programa aki a proba di duna un excelente resultado y motivacion, pa esunnan cu tin gana di "jumpstart" un bida nobo y baha peso, na un manera mas consciente. Hayando tur e consehonan necesario tocante nan nutricion, como tambe experencia diferente tipo di ehercicio, pa wak cual ta pas miho cu nan estilo di bida y capacidad.

Cupo ta limita na solamente 100 persona, pues percura pa dia 13 y 14 di April bo t'ey di trempan pa bo no keda afor y di e forma aki pone un reto pa bo mes y bo salud cu Subway su programa "Perde pa Gana 5".

Subway Aruba tin su restaurantnan ubica strategicamente rond Aruba ofreciendo e opcionnan fresco, delicioso y saludabel, incluyendo soppi, sandwich, flatbreads, salada y mucho mas.



Diamars ultimo a sali rumbo pa Lugano, Suissa, dos atleta



STA. CRUZ -- Diamars ultimo a sali rumbo pa Lugano, Suissa, dos atleta hoben cu ta forma parti di e seleccion di AZB den e deporte di Landamento sincroniza, esta Kyra Hoevertsz y Alexandra Mendoza Torres. Nan a wordo compaña pa e coach Alva Torres. Nan lo bay participa den e competencia "Swiss Youth Open" na Lugano, Suissa.

Kyra Hoevertsz ta ganadora di e "Premio Excellencia den Deporte" pa e categoria infantil femenino di Aruba pa e ultimo dos aña.

Na Suiza Kyra y Alexandra lo competi den e parti tecnico di landamento sincroniza, esta e parti di figuras.

Banda di e parti tecnico di e figuranan, tambe tin e competencia di e rutina.

Kyra lo participa den e evento individual, esta " Solo" y hunto cu Alexandra lo participa den e evento di "Duet".

Den competencia di landamento sincroniza e medayanan ta wordo determina 50 % ariba e puntonan recibi den figura y 50 % riba e puntonan recibi den rutina.

Esaki ta e di dos aña cu Aruba ta participa den e campeonato aki. aña pasa Kyra Hoevertsz tambe a competi den e categoria di 13-15 aña, pero solamente den e evento individual di "Solo". E aña aki ta conta cu participacion di diferente club di Suiza mes, tambe e seleccion nacional di Suissa, y tambe tin participacion di otro paisnan manera Corsou, Venezuela, Italia y Israel.

Eespectativanan pa nos dos atletanan Kyra y Alexandra ta hopi positivo pa e competencia e aña aki.

VOLLEYBALL TEAM SITHOC DI CORSOU A BAY CU E PROME VICTORIA





STA. CRUZ -- Diahuebs dia 12 di April tabatin dos partido di weganan di fogeo den Centro Deportivo Betico Croes. Prome wega a bay entre e muchanan di Ora Ubao y Tornado. Ora Ubao ta preparando pa bay Bonaire cu Idefre

Ora Ubao a hunga un wega fuerte contra Tornado. Nan a perde prome set, pero despues nan duna un bon bataya

E scorenan tabata 25-17 25-18 y 20-18 (delaster set a bay pa minuut)

Nos ta desea nan tur exito na Bonaire.

Despues Sithoc di Corsou a midi forsa contra Jeugd Centrum Tanki Leendert.

E bataya tabata fuerte tambe pero Sithoc tabata sa di sali victorioso den tur tres set: 25-21; 25-19; 25-16.

Diabierna La Fama Spartans lo hunga contra Sithoc.

Y Diasabra nos campeonan Centro di Bario Noord lo midi forza cu Sithoc di Corsou.

Tur amante di deporte especialmente di volleyball ta bon bini na Centro Deportivo Betico Croes.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

Hulanda envolvi na afghanistan despues di 2014

Den Haag – Hulanda tambe lo participa na Afghanistan despues di 2014, pero ainda no tin claridad di ki forma e lo tuma. Segun e Ministro pa Relacionnan Exterior, Uri Rosenthal a bias durante un debate den Tweede Kamer como preparacion pa e Cumbre di OTAN e proximo luna na Chicago. Durante e cumber na Estados Unidos lo dicidi tocante e envolvimento di e alianza na Afghanistyan despues di 2014. Na fines di e aña aki e ultimo grupo di soldadnan di combate extranhero mester a bandona e pais, segun programa. Rosenthal a bisa cu e forma di ayudo Hulandes despues di 2014 ta depende di loke otro paisnan lo bay haci. Nos lo tin mester di bay uza e escases di recursonan di un manera mas eficaz possible. E desaroyonan den Afghanistan despues di 2014 tambe lo bay hunga un rol importante na con lo duna e apoyo necesario. Vision progresista aki ta di sumo importancia, el a añadi. E Ministro a priminti Parlamento un carta ainda prome cu e cumber "di lo mas concreto possible" tocante con e participacion Hulandes lo ta. Den esaki e lo cita ampliamente tambe e consecuencianan financiero. El a nenga un declaracion di e miembro di parlamento pa e partido politico SP, Harry van Bommel cu Hulanda ya caba lo a compromete su mes pa cu pago di salarionan di military- y polisnan Afghano despues di 2014.

Benta mundial di pc's a subi inesperadamente

Stamford – E benta mundial di "personal computers" a subi den e prome trimester di e aña aki cu 1,9 por ciento riba un base annual di 89 miyon pc's. Esey a keda anuncia dor di un Gartner investigador di Mercado. E oficina di investigacion mes a spera cu e benta lo a baha cu 1,2 por ciento. Segun Gartner e benta a bay mihor cu a spera den Europa, Medio Oriente y Africa, cu un crecementp di 6,7 por ciento. Na Asia e benta s subi cu 2 por ciento, pero esey tabata menos cu loke a spera. Den Estados Unidos a mira un caida den benta di 3,5 por ciento, segun Gartner. Lider mundial di Mercado ta e marca Americano Hewlett Packard cu 17,2 por ciento di accionnan di Mercado. E Lenovo Chines tan a Segundo lugar cu 13,1 por ciento y Dell cu 11 por ciento.



Rapero Lil Wayne ta trahando riba un album tocante amor



Amsterdam – Lili Wayne ta trahando riba un album yen di cancionnan tocante amor. E ta trata di mi version di canticanan amoroso, e rapero a bias encuante e disco, cu lo bay carga e titulo Devol. Esey ta e palabra "Loved" skirbi pa robes. Fanaticonan di Lil Wayne no mester teme cu nan heroe lo comberti den un pelele riba e album. E no ta nifica cu lo mi bias solamente mi ta stima bo, el a aseguranan dilanti di e camara di MTV. Lil Wayne a compone e letranan di Devol durante e 8 lunanan cu e tabata tras di trail pa motibo di posicion illegal di arma. El a laga sa anteriormente caba di lo emiti un buki tocante su experiencia den prison.

TBS'er Aleman a ser deteni na Den Haag



Amsterdam – Polis a detene diaranzon atardi un tbs'er aleman cu a scapa. E homber, kende a ser condena pa delitonan violent, ta deteni y lo ser entregs lo mas pronto possible na Alemania, segun un vocer a bisa. E polis na Den Bosch a ricibi informacion for di e Cuerpo Policial di Limburgo cu e fugitivo Aleman di 50 aña die dad tabata hospedando den u hotel den e ciudad interior di Bossche. A resulta cu net el a bandona e lugar. E empleadonan di e hotel a sabi di informa cu e homber probablemente a bay Den Haag. E Cuerpo Policial di Den Haag a cuminsa un buskeda cerca un hotelnan na unda nan ta kere cu e port a y a bin encontre den e vecindario. El a ser deteni sin ningun problema. Ta desconoci cuanto tempo e homber tabata un fugetivo.

TA HUUR

Cunucu Villas ta huur apartamento, bunita y espacioso. Airco y baño priva.

Muebla, tin pool, internet wi-fi, cable tv.

Afl. 1250.00 per maand.

Yama 585-1616

TA BENDE

Un set di comedor
Mesa cuadra di palo solido
Cu 6 stoel fura cu cuero bruin scur!

Si bo ta interesa yama 582-1910
(Despues di 3'or pm)

TA BENDE

un set di " Sofa L " di cuero color blanco, den hopi bon condicion yama na
565-0501

BAN BONAIRE

CU ELTONS S.B.T SO BO TA UN SOFTBOLISTA NOS TIN UN SPECIAL PRICE PABO NOS TIN 3 LUGAR HABRI PLEAS YAMA BUCHI LORITO NA TELL
564-4793

DANKI PA BO COOPERACION NO MAS TARDA PA DIADOMINGO 15 APRILL



SEÑOR TA MI LUZ Y SALBACION

Cu inmenbso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento

Cristianamente y inesperadamente di:

Sra. Angela Croes-Henriquez

Cariñosamente yama "Tantan"



02-08-1931 † 12-04-2012

Na nomber di su:

Esposo: Antonio (Buchito) Croes

Rumannan: Candida (Ida) Henriquez
Maria Louisa y Juan Curiel Henriquez
Betty Tromp-Henriquez
Julianita y Ricardo Werleman-Henriquez
Francisco Henriquez
Tanta di respet: Imelda Hernandis-Geerman y famia

Swa y cuñanan:

Filomena Henriquez- Henricus
Antonia Lampe-Croes
Virgilio Kock
Sebastiana Croes-Kock
Anna Maria Croes-Croes
Theresita y Liberato Boekhoudt-Croes
Sabina Croes
Alicio y Flora Croes-Loopstok

Sobrino y sobrinanan, Sobrino y sobrinanan di su esposo
Sobre sobrino y sobre sobrinanan, Sobre sobrino y sobre sobrinanan di su esposo.
Primo y primanan.
Ta invita demas famia, bisinja y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 17 di April 2012 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion

despues pa Santana catolico Santa Maria na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for

di 2'or di atardi den Misa. Envez di flor of krans un donacion pa Misa Inmaculada Concepcion lo ta altamente aprecia.

Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Siribana 8, Santa Cruz diadomingo dia 15 di April y dialuna 16 di April di 7:00 – 9:00 pm

Aurora Funeral Home

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"

Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,

nos ta anuncia fayecimento cristianamente di;



Sra. vda. Agripina Peña-Rosel

Mihor conoci como "Pina"
* 23-06-1921 † 11-04-2012

Na nomber di su:

Sra. vda. Lucila (Chida) Peña y famia
Sergio Jacinto (Famia), Carmen Peña y famia
Leonida (Nora), Lai Kock y famia
Simona (Zusy) Peña y famia
Humberto (Betico), Elvia Peña y famia
†Francisco (Chico) Peña y famia
Antonio (Maiko), Ludwina Peña y famia
Claudio (Robby), Cornelia Peña y famia
Narcisa (Chichi) Peña y famia
Francisco (Lino), Luti Peña y famia
Andres, Nela Peña y famia
†Valerio (Vale) Peña
Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan

Rumannan:
Francisca (Shon) Hernandez y famia
Angelica Hernandez y famia
Flavia (Chichi) Geerman y famia
Crismo Dirksz y famia
Mathias Rosel y famia
Cuña: Rosenda Ferrer y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan
Demas famia: Peña, Rosel, Arnold, Holmond, Kelly, Montsanto, Krosendijk, Lampe,

Marugg, Marchena, Willems, Ferrer, Anthony, Flanegin, Bosnie, Angel, Ramos, van Veen, Tovar, Juladin, Hipolite, Wouters, Kock, Farro, Koolman, Jansen, Jacobs, Wolff, Guererro, Figeira, Martinez, Maduro, Ras, Evertsz, Tromp, Geerman, Marcano, Boekhoudt, Croes, Garcia, Herfst, Pietersz, Ibarra, de Castro, Werleman, Dirksz, Chong, Vrolijk, Paesch, Hernandez, Daña, Machado, Winklaar.

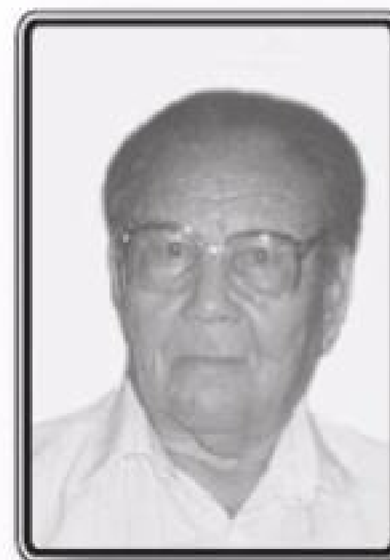
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 14 di April 2012 na misa Inmaculada Concepcion di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. E resto mortal di "Pina" lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa. " Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Maximo Dirksz

mihor conoci como: "Maki"
ex-empleado di LAGO

24 mei 1918 - 9 april 2012

Na nomber di su:

yiunan: Margarita Dirksz
Francisca Dirksz
Ida y Achmed Soliman
Lorenzo y Elduvina Dirksz-Calderon
Mena Dirksz
Franscico Maria Dirksz-Kock
Lucia Dirksz
Maria Dirksz
nieta y nietonan: Egbert Dirksz y Gladys Escobar
Gilbert y Jasmin Dirksz-Haseth
Ryan Dirksz y Madeline Ponson y famia
Danny Dirksz
Jenny Dirksz
Milaynie Kelie
bisanieta: Jesseline Dirksz
rumannan: Segundo Dirksz
Ricardo Dirksz y famia

Sobrinonan mas cerca: Leo Koolman y famia
Nilda Koolman y famia
Nico Koolman y famia
Jossy Koolman y famia
Tito Koolman y famia
y demas sobrino y sobrinanan

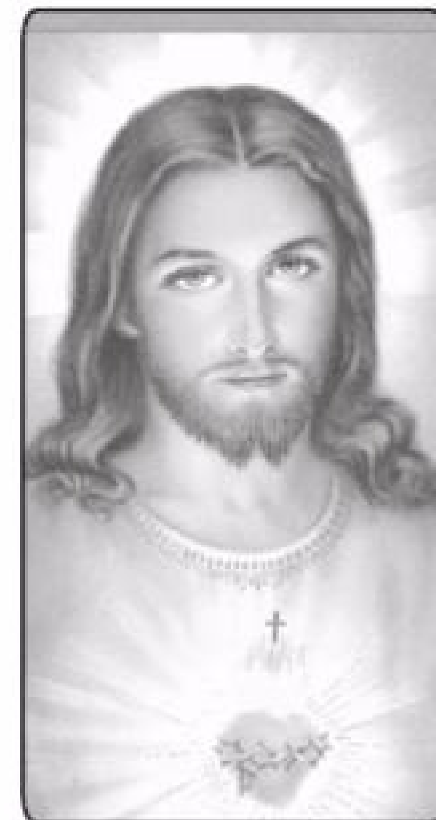
primo y primanan, comer y compernan, ihanan, personal di "Tender Loving Care"

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 April 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

GRUPO DI ORACION



HESUS MISERICORDIOSO DI PAROKIA DI PARADERA CONHUNTAMENTE CU PASTOOR TOTI TA INVITA TUR PAROKIANONAN Y PUEBLO DI ARUBA EN GENERAL NA E NOVENA DI HESUS MISERICORDIOSO CU TA CUMINSA

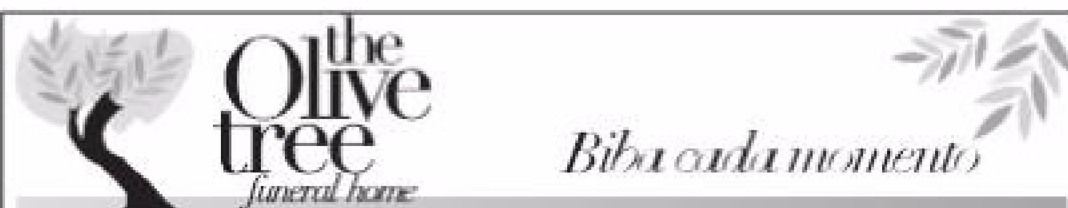
DIASABRA

14 APRIL 2012
6:15 P.M

E CELEBRACION DI HESUS MISERICORDIOSO TA DIADOMINGO 15 APRIL PA 10:00 A.M DURANTE SANTO SACRIFICIO DI MISA.

PROCESION TA CUMINSA 9:30 A.M

ROND DI PASTORIE
GRUPO DI HESUS MISERICORDIOSO
PASTOOR TOTI FUENTEBELLA



Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante accidente, fayecimento y entiero di:



Ivan Carroll Gregory "Coy" Simon

Danki ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mail y cu por a yama nos.

Un danki special na:

Papito Cemencia y henter Cuerpo Policial pa nan bunita trabao

Slachtoffer Hulp (Janine & Regina) pa nan guia y ayudo

Staf y personal di Playa Trading

Staf y personal di Manchebo Beach Resort & Spa

Staf y personal di Stellaris Casino

DTU "365" y nan lider Dennis Croes

Etty Toppenberg

Chayo (Honeypot)

Manuel Da Silva y Manuelito Boy's

Shannon Henriquez, Magda Steenen, Lidia Yarzagaray, Marlene Pemberton, Cijnthia Helder, Zylena Todd

Mariela v/d Bosch

Buchi Croes

Harley Davidson Groupnan (enter otro: Nos Cu Nos, Camacuri, Cascabel)

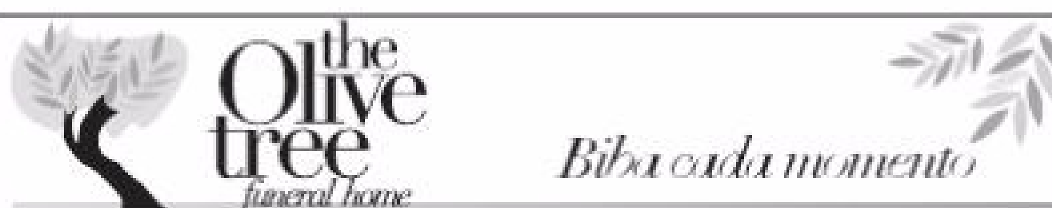
The Olive Tree Funeral Home (Eugene Maduro y Gerard Halley)

Boso muestra di atencion, sosten y presencia tabata un gran consuelo pa nos

Alavez famianan ta extende un cordial invitacion pa tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar dianan:

Diadomingo 15 di April 2012 tur pa 7:00 di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Na nomber di su yiunan, mama, tata y demas famia.



" Cerca Dios mi ta na paz manera un yiu cerca su mama."
Ps. 131

Cu inmenso tristesa den nos curazon pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos den bida, nos ta participa fayecimento cristian di nos mama, suegra, wela, bisawela y tanta stima.



Imelda Inocencia Garbati

Viuda di L.A.C. (Ety) Laclé.

28 December 1921 -

12 April 2012

Na nomber di su:

yiunan: Adriaan (Janchi) y Magda Laclé – Wever.
Eugène y Lica Laclé – Croes.
Lilian (Lichi) y Ciro (Boei) Heronimo – Laclé
Carmen (Cachita) Laclé.
Mario (Mai) y Sandra Laclé – Croes

Nietonan:
Eugène y Laura Laclé
Adri y Paula Laclé
Julisa Laclé
José O. Laclé y Roanne Peterson
José A. Laclé
Giselle y Sharriv Meye – Laclé
Curt Heronimo y Vanessa Marchena
Stéfano Laclé.
Melanie Laclé y Phil Hunt

Bisanietonan: Jolina Morillo y Pol Laclé
Jolaine Morillo, Nathan Joe Laclé
Ashley Laclé, Amélie Laclé
Shenille Meye, Eugène Laclé
Anahí Laclé

Cuña: Clara Laclé – Peña y famia
Sobrinonan na Venezuela:
Garbati, Poggioli, Méndez, Rodriguez, Sardi y Boscán

Demas famia na Aruba:
Laclé, Hese, Arends y Hart
Ayudantenan:
Germaine Midy y famia.
Patricia Londoño
Lisbeth Jimenez y esposo
Mary Miranda.

Ta invita demas famia y conocinan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 14 April 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco (Playa) pa Santana Catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor lo caba cu morto pa semper

I'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende. "

Isaias 25:8

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Amerita Germana Croes

mihor conoci como: "Chichi Piet"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cu un pena grandi na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios

nos ta participa fayecimento cristianamente na Hulanda di

José Carlos Maduro



*Aruba 31-01-1959
+Hoorn 10-04-2012

Na nomber di su mama: Diana Orman

Na nomber di su tata: +Jose Elviro (Vio) Maduro

Tanta y omonan: Ina Orman

+Reina Orman y Alejandro Ras y famia

Roberto Orman (Boei) y famia, Margarita Girón

+Greta Janse-Orman y famia

Veva Orman y famia

José y Lena Orman-Yarzagaray y famia

Tila Ras-Orman y +Ro Ras y famia

Suzy y Frans van Kershaver-Orman y famia

Maria de Palm-Maduro y famia

Elsa Maduro

Madrina Mem Maduro

Su tanta grandinan:

Menita de Lange-Orman

Susana Stamper

Su primo y primanan na Aruba, Corsou y Hulanda Amigo y amiganan, amistadnan na Aruba y Hulanda. Demas famia: Maduro, Orman, Stamper, Ras, anse, Imanuel, Van Kershaver.

Acto di cremacion ta tuma lugar: Diamars 17 di April na Crematoria Almere, Kruidenweg 3, Almere Stad, Hulanda.

Ta bay tin un Santo Sacrificio di misa: Diamars dia 17 di April 2012. Na Misa Cristo Rey na Brazil pa 7 pm
Pa sosiego di alma di nos difunto stima Carlos.

Boso presencia ta keda altamente aprecia.

AD PATRES

"Mi tin Dios pa Wardador, pues mi no tin Falta di nada, den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega"

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios y hopi agradeci pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento christianamente di nos Tata, Abuelo, Omo y Bisawelo stima:

Sr. Vdo Nicolaas Everon



Miho conoci como : "Colas of Papa"
10 September 1918 11 April 2012

Na nomber di su

Esposa: Olimpia Everon-Rasmijn

Yiunan: Eddy y Nadia Everon-D'Aguiar y Famia

Rosalia Everon

Diana Hardjo-Everon y Ferdinand y Famia

Rufino y Yvonne Everon-Vieira y Famia

Yiunan di Crianza: Eulalia Dirks

Vda. Melania Thode-Dirksz y Famia

Altagracia Dirksz y Famia

Ruman: Sra. Vda. Bartola Kelly-Everon

Tur su Nieto y nietanan, Bisanieta y bisanietonan, Subrina y sobrinonan, ihanan.

Su Ayudante : Sra. Daisy Frans/ Lyanne Courtar

Un danki Grandi na : Ella Boekhoudt

Tur su bon bisiñanan, comer y compernan y conocirnan.

Demas famia: Everon, Kelly, Hernandis, Rasmijn, D'Aguiar, Hardjo, Vieira, Dirksz, Thode, Maduro, Ridderstap, Ras, Croes, Brown, Boekhoudt, Wouters, Wong, Hernandez, Ras, Panneflek, Angela, Vollebeek, Liao, Wernet , Vrolijk

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida cual kier familiar.

Envez di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation ta altamente aprecia

Ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 14 di April pa 11 or di mainta na misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas.

For di 9 or di mainta e restonan mortal di Nicolas lo ta reposa den misa Santa Theresita na San Nicolas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda via e-mail adres:

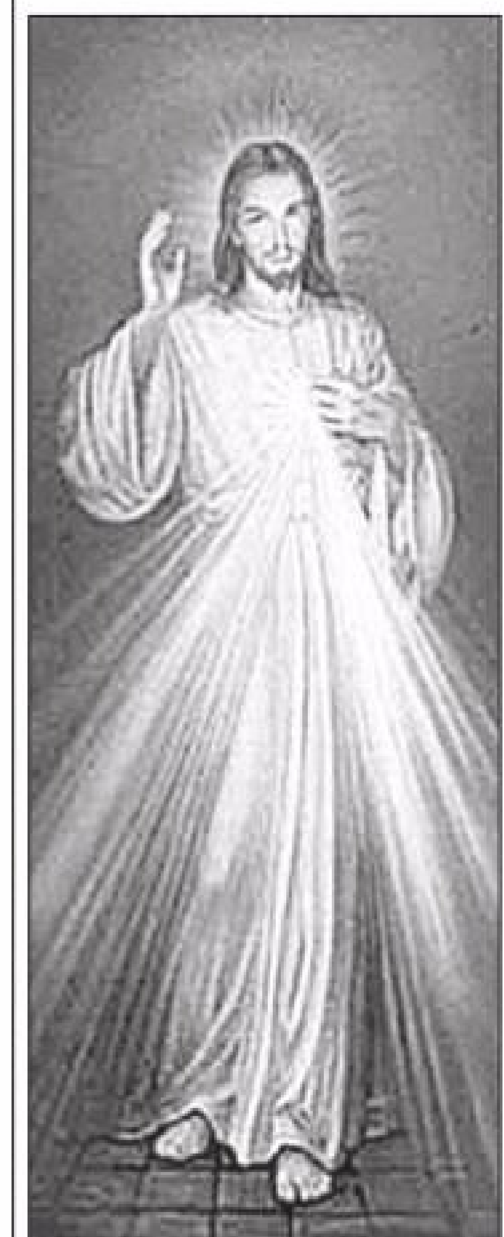
www.adpatres.webs.com

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (. . .) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario,



Happy Birthday to Kyllynn Dinzey pa dia 14 April
Un pabien ta bay pa nos



princesita di bario di De Vuyst,

Kyllynn Dinzey

cu a cumpli un aña mas di bida.
Un pabien ta bin di Mami cu ta waak bo protege bo for di cielo hunto cu bo Padrino.
Di Papi cu lo tey semper pa bo y ta manda bisa cu e stima bo hopi.
Tambe di bo rumannan, Jermain, Jervan, Fito y Rene cu Stima bo hoooppiii mes.
Pabien tambe di bo madrina Shirley, di Mariola, tur bo Tanchinan y Omonan, Primo, Prima y di Madushi y Padushi, y tur bo amigonan di bario y di school.
Sin lubida bo sobrinita stima Nasheila.
Cu Dios sigui drama su bendicion riba bo y sigui duna Kyllyn un futuro bendiciona. Love You Lil K: di parti famia

Awe 14 di April, e guy mas nice,sweet, outfielder di Valero Little League ta cumpli 12 aña,



"Emran Maduro"

Pabien ta bin di parti su mama Tishurah, su bon broh Ashwin y di su ruman prinses Ashia. Sin laga afor su tante Omi y tante Emi, oom Picho y mo Jersey. Tante Ro y oom Stan y demas famia. Nos tur ta desea bo pasa un dushi dia awe cu bo friendsnan y famia. Y corda sigui ta manera bo ta un bon yiu, ruman y sobrino stima. xoxo

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.